Form No. 3415-809 Rev A

Wysokowydajna odśnieżarka Power Max® 926 OHXE

Model nr 38833—Numer seryjny 400000000 i wyższe

Podręcznik operatora

Wprowadzenie

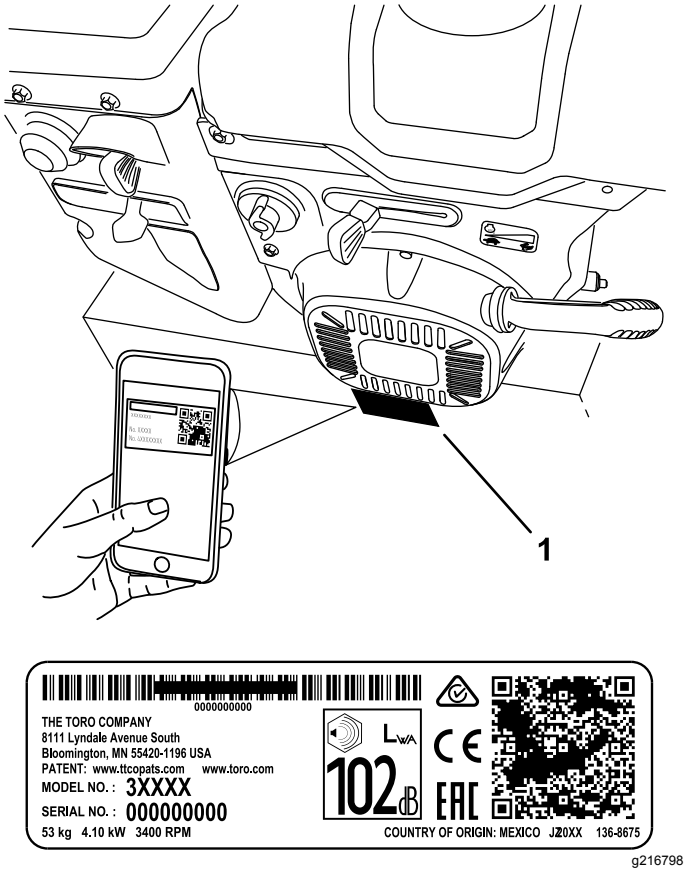
Odśnieżarka jest przeznaczona dla użytkowników domowych. Maszyna służy głównie do odśnieżania nawierzchni brukowanych, takich jak podjazdy i chodniki, a także innych nawierzchni komunikacyjnych w obiektach mieszkaniowych i handlowych. Odśnieżarka jest przeznaczona wyłącznie do usuwania śniegu.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na użytkowniku.

Z firmą Toro można skontaktować się bezpośrednio poprzez stronę www.Toro.com w kwestiach dotyczących materiałów szkoleniowych z zakresu bezpieczeństwa oraz eksploatacji produktu, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji urządzenia.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu lub biurem obsługi klienta firmy Toro - w tym celu przygotuj numer modelu i numer seryjny urządzenia. Rysunek 1 przedstawia położenie oznaczenia modelu oraz numeru seryjnego na urządzeniu. Zapisz je w przewidzianym na to miejscu.

Ważne: **Aby wyświetlić informacje o gwarancji, częściach oraz inne dane produktu, zeskanuj za pomocą smartfona lub tabletu kod QR na naklejce z numerem seryjnym.**



Rysunek 1

1. Położenie numeru modelu i numeru seryjnego

Model nr _____

Numer seryjny _____

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (Rysunek 2), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Zarejestruj produkt pod adresem www.Toro.com.

CE

Tłumaczenie oryginału (PL)
Wydrukowano w Stanach Zjednoczonych
Wszelkie prawa zastrzeżone

3415-809 A



g000502

Rysunek 2

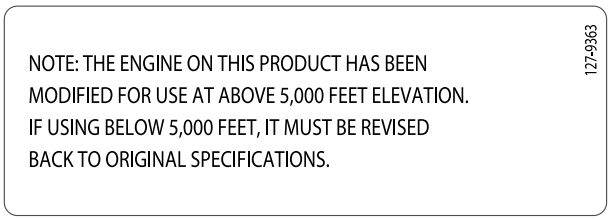
Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują 2 słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne, wymagające szczególnej uwagi.

Ten produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami europejskimi. Szczegółowe informacje można znaleźć w osobnej deklaracji zgodności produktu (DOC) dotyczącej tego wyrobu.

Ważne: **W przypadku eksploatowania tej maszyny na wysokości powyżej 1500 m przez dłuższy czas należy zainstalować zestaw na dużą wysokość n.p.m., aby silnik mógł spełniać wymagania CARB/EPA w zakresie emisji. Zestaw na dużą wysokość n.p.m. poprawia parametry pracy silnika, zapobiegając jednocześnie powstawaniu nagaru na elektrodach świec zapłonowych, trudnościom z uruchamianiem silnika i zwiększonej emisji zanieczyszczeń. Po zainstalowaniu zestawu na maszynie należy umieścić stosowną naklejkę, obok naklejki z numerem seryjnym. Aby uzyskać zestaw na dużą wysokość n.p.m. i naklejki, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Toro. Adresy dealerów można znaleźć na naszej stronie internetowej www.Toro.com lub kontaktując się z Działem Obsługi Klienta Toro pod numer podany w oświadczeniu dotyczącym gwarancji na układ kontroli emisji spalin. W przypadku eksploatacji poniżej wysokości 1500 m należy zdemontować zestaw z silnika i przywrócić oryginalną konfigurację. Silnika przystosowanego do pracy na dużej wysokości n.p.m. nie należy używać na niższych wysokościach, gdyż może to doprowadzić do jego przegrzania i uszkodzenia.**

Jeżeli nie wiadomo, czy dana maszyna została przystosowana do eksploatacji na dużej wysokości n.p.m., należy poszukać następującej naklejki (Rysunek 3).



decal127-9363

Rysunek 3

Spis treści

Wprowadzenie 1
Bezpieczeństwo 3
Ogólne zasady bezpieczeństwa 3
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze 3
Montaż 6
1 Montaż górnego uchwytu 6
2 Montaż końcówek linek sprzęgła kół 7
3 Montaż układu przenoszącego kontroli trakcji 8
4 Montaż drążka sterującego tunelem wyrzutowym 9
5 Podłączanie przewodu reflektora i przewodu ogrzewania dłoni do silnika 10
6 Sprawdzanie poziomu oleju w silniku 10
7 Sprawdzanie ciśnienia w oponach 10
8 Sprawdzanie płóz i zgarniacza 10
9 Sprawdzanie działania napędu trakcyjnego 10
Przegląd produktu 12
Działanie 13
Before Operation 13
Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy 13
Uzupełnianie paliwa 13
Before Operation 14
Bezpieczeństwo w czasie pracy 14
Uruchamianie silnika 14
Zatrzymywanie silnika 16
Obsługa ogrzewaczy dłoni 17
Obsługa napędu trakcyjnego 17
Używanie dźwigni sprzęgieł kół 18
Obsługa wybieraka biegów 18
Obsługa napędu śruby śnieżnej/ wirnika 18
Obsługa dźwigni Quick Stick® 19
Odblokowywanie tunelu wyrzutowego 20
Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem 20
After Operation 21
Bezpieczeństwo po skończonej pracy 21
Zapobieganie zamarzaniu po pracy 21
Konserwacja 22
Zalecany harmonogram konserwacji 22
Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji 22
Przygotowanie do konserwacji 22
Sprawdzanie poziomu oleju w silniku 22
Sprawdzanie i regulacja płóz i zgarniacza 23
Sprawdzanie i regulacja linki trakcji 23
Sprawdzanie i regulacja linki śruby śnieżnej/ wirnika 24
Sprawdzanie poziomu oleju w skrzyni przekładni śruby śnieżnej 25
Wymiana oleju silnikowego 25

Wymiana świecy zapłonowej 26
Regulacja zapadki tunelu wyrzutowego 26
Wymiana pasków napędowych 27
Wymiana żarówki reflektora 27
Przechowywanie 28
Przygotowanie maszyny do przechowywania 28
Przygotowanie maszyny po przechowywaniu 28
Rozwiązywanie problemów 29

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

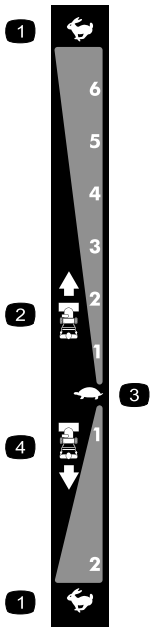
Maszyna spełnia wymagania normy ISO 8437.

- Przed pierwszym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z niniejszą *instrukcją obsługi*. Każdy użytkownik niniejszego urządzenia musi być zaznajomiony ze sposobem jego obsługi i podanymi ostrzeżeniami.
- Nie zbliżać dłoni ani stóp do ruchomych części maszyny.
- Zabronione jest używanie maszyny bez założonych i działających wszystkich osłon oraz innych urządzeń ochronnych.
- Nie zbliżać się do wyrzutnika. Osoby postronne powinny zachować bezpieczną odległość od maszyny.
- Nie zezwalać dzieciom na podchodzenie w pobliże obszaru pracy. Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać maszynę.
- Przed odblokowywaniem tunelu wyrzutowego ze śniegu, serwisowaniem lub dolewaniem paliwa należy wyłączyć silnik.

Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w stosownych rozdziałach niniejszej instrukcji.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



decal106-4525

106-4525

Nr części 112-6633

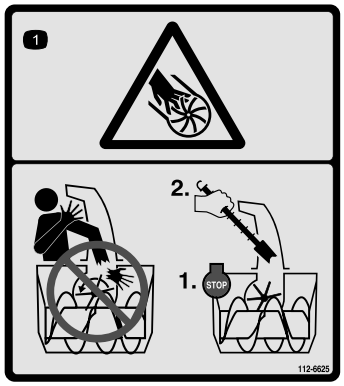
1. Szybko
2. Biegi do jazdy do przodu
3. Wolno
4. Biegi wsteczne



decal107-3040

107-3040

1. Ryzyko skaleczenia/utraty dłoni lub stopy, uwaga na wirnik i śrubę śnieżną – należy zadbać o to, aby osoby postronne zachowały bezpieczną odległość od maszyny.

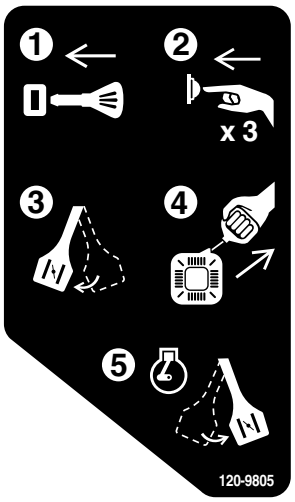


decal112-6625

112-6625

Numer zamówieniowy części: 112–6629

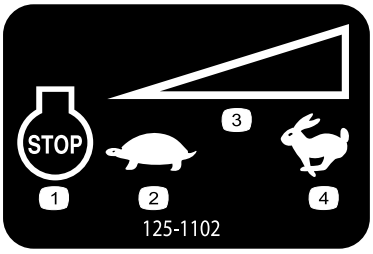
1. Ryzyko skaleczenia/utraty kończyn, uwaga na wirnik – nie wkładaj dłoni do tunelu; wyłącz silnik przed opuszczeniem stanowiska operatora; do udrażniania tunelu używaj przyrządów a nie kończyn.



decal120-9805

120-9805

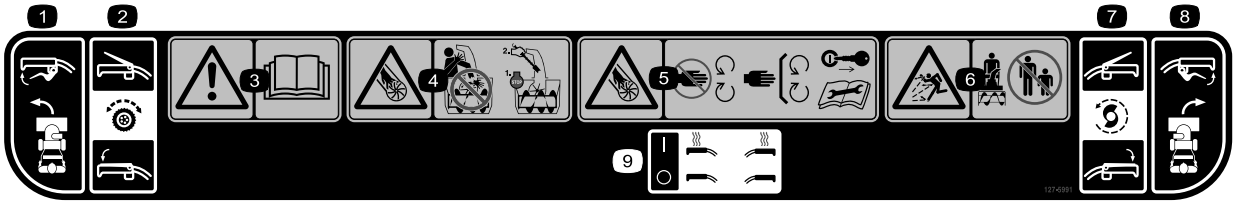
1. Wsunąć klucz.
2. Podać paliwo do silnika (3 razy).
3. Włączyć ssanie.
4. Pociągnąć za linkę rozrusznika.
5. Po uruchomieniu silnika, odłączyć ssanie.



decal125-1102

125-1102

1. Wyłączenie silnika
2. Wolno
3. Kontrola prędkości
4. Szybko



decal127-5991

127–5991

1. Skręcanie w lewo
2. Napęd trakcyjny – ściśnij dźwignię, aby załączyć; zwolnij dźwignię, aby wyłączyć.
3. Ostrzeżenie – przeczytaj *Instrukcję obsługi.*
4. Ryzyko skaleczenia/utraty kończyn, uwaga na wirnik – nie wkładaj dłoni do tunelu; wyłącz silnik przed opuszczeniem stanowiska operatora; do udrażniania tunelu używaj przyrządów a nie kończyn.
5. Ryzyko skaleczenia/utraty kończyn, uwaga na wirnik – nie zbliżaj się do ruchomych części, nie zdejmuj żadnych osłon; przed serwisowaniem lub konserwacją wyjmij kluczyk zapłonu i przeczytaj instrukcję.
6. Uwaga na wyrzucane przedmioty – osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od maszyny.
7. Napęd śruby śnieżnej/ wirnika – ściśnij dźwignię, aby załączyć; zwolnij dźwignię, aby wyłączyć.
8. Skręcanie w prawo
9. Sterowanie ogrzewaniem dłoni

Montaż

Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
1	Śruba uchwytu Podkładka wygięta Nakrętka zabezpieczająca	4 4 4	Zamontuj górny uchwyt.
2	Nie są potrzebne żadne części	–	Zamontuj końcówki linek sprzęgła kół.
3	Nie są potrzebne żadne części	–	Zamontuj układ przenoszący kontroli trakcji
4	Śruba podsadzana Nakrętka zabezpieczająca	2 2	Zamontuj drążek sterujący tunelem wyrzutowym.
5	Nie są potrzebne żadne części	–	Podłącz przewód reflektora i przewodu ogrzewania dłoni do silnika.
6	Nie są potrzebne żadne części	–	Sprawdź poziom oleju w silniku.
7	Nie są potrzebne żadne części	–	Sprawdź ciśnienie w oponach.
8	Nie są potrzebne żadne części	–	Sprawdź płozy i zgarniacz.
9	Nie są potrzebne żadne części	–	Sprawdź działanie napędu trakcyjnego.

1

Montaż górnego uchwytu

Części potrzebne do tej procedury:

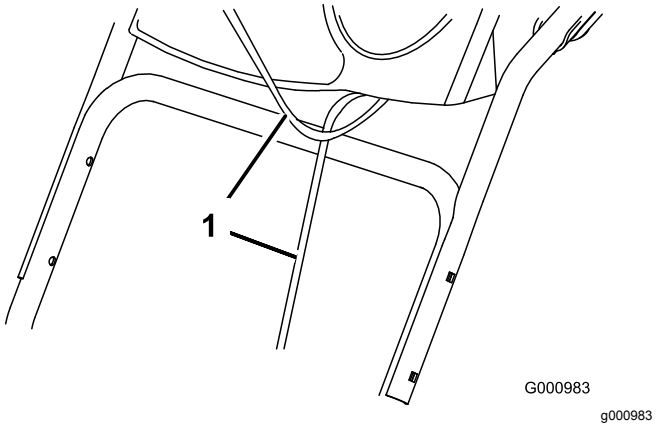
4	Śruba uchwytu
4	Podkładka wygięta
4	Nakrętka zabezpieczająca

Procedura

Informacja: Nie zdejmuj gumowej opaski z linek, dopóki nie zamontujesz górnego uchwytu.

1. Unieś i obróć górny uchwyt, po czym umieść go na dolnym uchwycie (Rysunek 4).

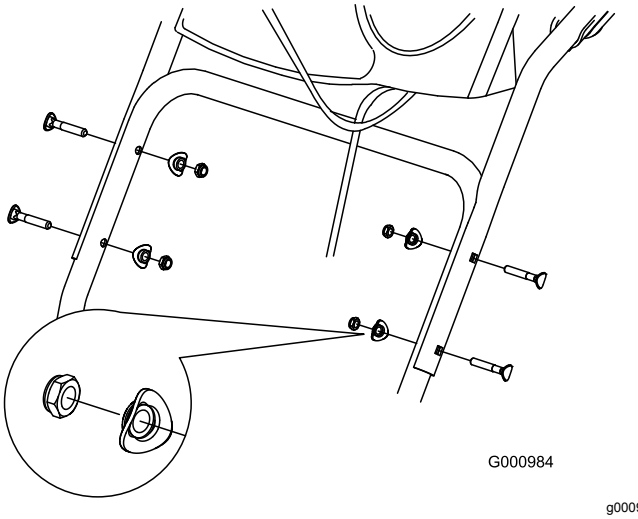
   Ważne: **Poprowadź linki przymocowane do dźwigni Quick Stick® po wewnętrznej stronie rurek górnego uchwytu i upewnij się, że linki i przewód reflektora nie są przycięte między segmentami uchwytu.**



Rysunek 4

1. Linki

2. Zamocuj górny uchwyt za pomocą 4 śrub, 4 podkładek wygiętych i 4 nakrętek zabezpieczających, które znajdują się w woreczku z częściami (Rysunek 5).



Rysunek 5

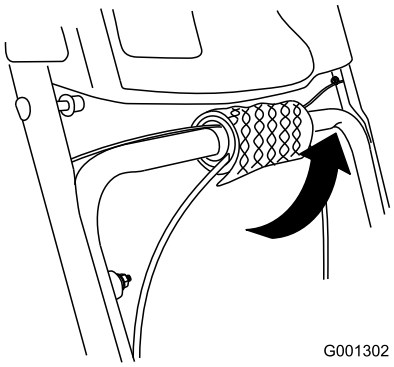
2

Montaż końcówek linek sprzęgła kół

Nie są potrzebne żadne części

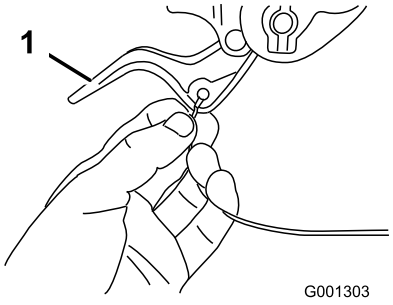
Procedura

1. Odwiń folię bąbelkową z linek na dolnym uchwycie (Rysunek 6).



Rysunek 6

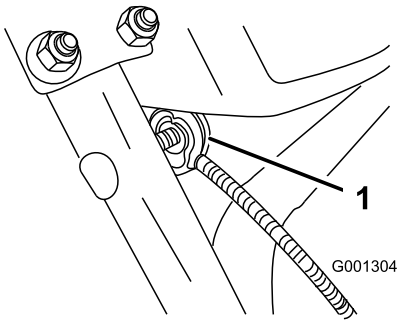
2. Poprowadź końcówkę lewej lub prawej linki nad dolnym uchwytem i włóż ją w otwór w odpowiedniej dźwigni sprzęgła koła (Rysunek 7).



Rysunek 7

1. Dźwignia sprzęgła kół

3. Wyjmij nakrętkę i podkładkę z uchwytu, przymocuj do niego zacisk linki, załóż podkładkę i nakrętkę, po czym dokręć ją ręcznie (Rysunek 8).

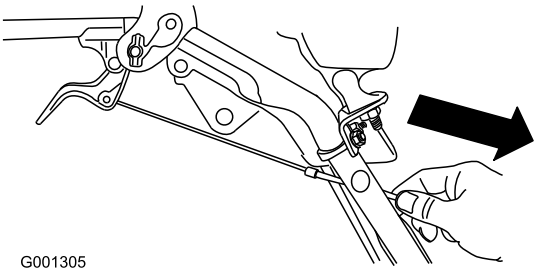


Rysunek 8

1. Zacisk linki (2)

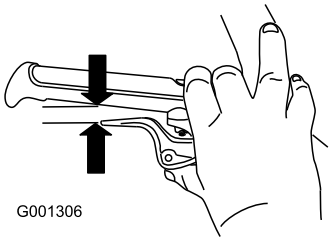
Ważne: **Upewnij się, że wygięta strona zacisku linki przylega do uchwytu, a linka jest poprowadzona poniżej śruby zacisku. Linka musi przebiegać w linii prostej od zacisku do punktu zamocowania w dźwigni sprzęgła koła.**

4. Powoli ciągnij za osłonę linki, aż dźwignia sprzęgła koła obniży się, a luz linki zostanie zlikwidowany, po czym mocno dokręć nakrętkę uchwytu linki (Rysunek 9).



Rysunek 9

5. Ściśnij całkowicie dźwignię, po czym sprawdź przerwę między dołem uchwytu i końcówką dźwigni sprzęgła koła (Rysunek 10).



g001306

Rysunek 10

Informacja: Przerwa powinna mieć mniej więcej grubość ołówka (6 mm). Jeśli jest większa, odkręć nakrętkę zacisku linki, przesuń nieco w górę osłonę linki, dokręć nakrętkę zacisku linki i ponownie sprawdź przerwę.

6. Powtórz czynności od 2 do 5 w stosunku do drugiej linki.

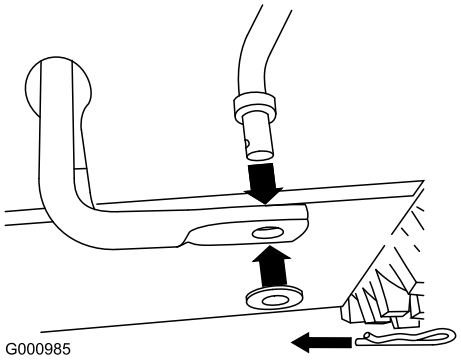
3

Montaż układu przenoszącego kontroli trakcji

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

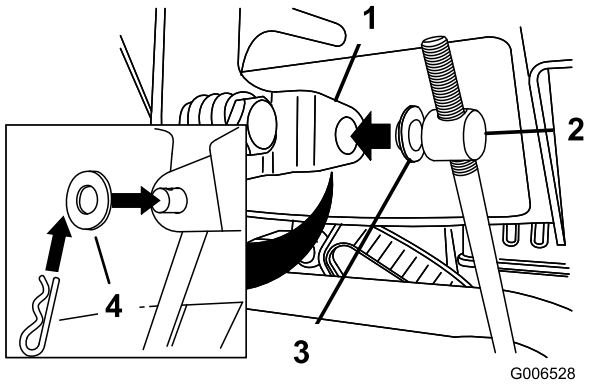
1. Wyjmij zawleczkę i podkładkę z dolnego końca drążka zmiany biegów i umieść go w ramieniu dolnego łącznika w taki sposób, aby wygięty koniec drążka zmiany biegów był skierowany do tyłu (Rysunek 11).



g000985

Rysunek 11

2. Zamocuj dolny koniec drążka zmiany biegów za pomocą wyjętej wcześniej podkładki i zawleczki.
3. Wyjmij zawleczkę i zdejmij podkładkę zewnętrzną z czopu zawieszenia obrotowego na górnym końcu drążka zmiany biegów (Rysunek 12).



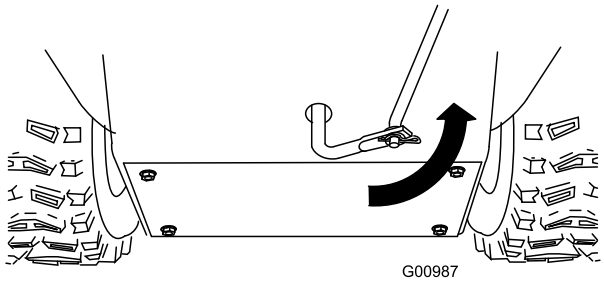
g006528

Rysunek 12

1. Dźwignia wybieraka biegów
2. Czop zawieszenia obrotowego
3. Podkładka wewnętrzna
4. Podkładka zewnętrzna

Informacja: W celu ułatwienia montażu, pozostaw podkładkę płaską na czopie zawieszenia obrotowego (Rysunek 12).

4. Ustaw dźwignię wybieraka biegów w pozycji R2.
5. Obróć ramię dolnego łącznika całkowicie w górę (w lewo) (Rysunek 13).



g000987

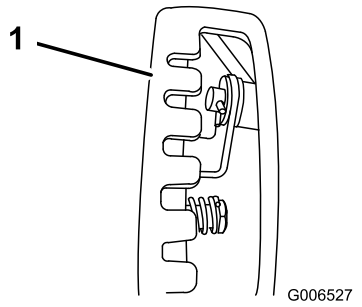
Rysunek 13

6. Unieś drążek zmiany biegów i włóż czop zawieszenia obrotowego w otwór w dźwigni wybieraka biegów (Rysunek 12).

   Informacja: Jeśli czop zawieszenia obrotowego nie pasuje do otworu po uniesieniu drążka zmiany biegów, obracaj czop na drążku w górę lub w dół, aż go dopasujesz.

7. Zamocuj czop zawieszenia obrotowego i górny koniec drążka zmiany biegów za pomocą wyjętej wcześniej podkładki zewnętrznej i zawleczki.

Informacja: W celu ułatwienia montażu, spójrz w dół przez otwór w wybieraku biegów (Rysunek 14).



Rysunek 14

1. Wybierak biegów

4

Montaż drążka sterującego tunelem wyrzutowym

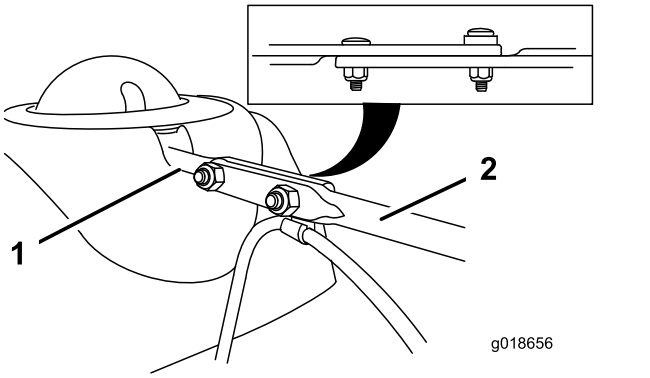
Części potrzebne do tej procedury:

2	Śruba podsadzana
2	Nakrętka zabezpieczająca

Procedura

1. Odwiń dźwignię Quick Stick i obróć, ustawiając ją pionowo na środku.
2. Chwyć za niebieską rękojeść i przesuń dźwignię całkowicie w tył.

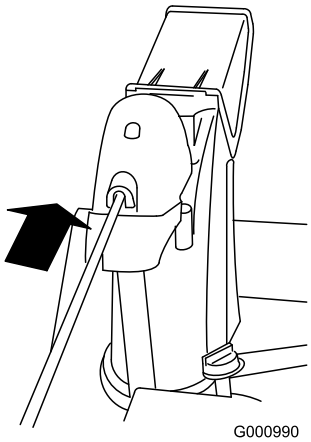
   Informacja: Tunel wyrzutowy i deflektor powinny być skierowane do przodu. Jeśli tak nie jest, chwyć za niebieską rękojeść (ale nie ruszaj dźwignią Quick Stick) i obracaj tunel wyrzutowy, aż skieruje się w odpowiednią stronę.
3. Dopasuj spłaszczony tylny koniec długiego drążka sterującego tunelem wyrzutowym ze spłaszczonym przednim końcem krótkiego drążka, który wystaje z panelu sterowania, aż się połączą (Rysunek 15).



Rysunek 15

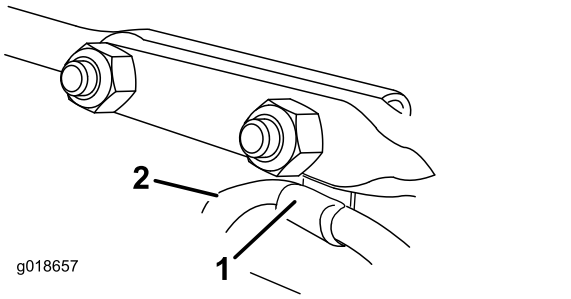
1. Krótki drążek
2. Długi drążek sterujący tunelem wyrzutowym

4. Umieść przedni koniec drążka w otworze w tylnej części osłony przekładni tunelu wyrzutowego, aż wsunie się do przekładni (Rysunek 16).



Rysunek 16

5. Wyrównaj otwory w złożonych końcach drążków i włóż 2 śruby podsadzane (z woreczka z częściami) przez krótki pręt od lewej strony maszyny (od stanowiska operatora).
6. Załóż zacisk linki, który podtrzymuje linkę deflektora, pod główkę przedniej śruby podsadzanej i dokręć śruby podsadzane za pomocą nakrętek zabezpieczających z woreczka z częściami (Rysunek 17).



Rysunek 17

1. Zacisk linki
2. Linka deflektora

7. Chwyć za niebieską rękojeść i obracaj dźwignię Quick Stick, aby upewnić się, że tunel wyrzutowy i deflektor poruszają się płynnie.

5

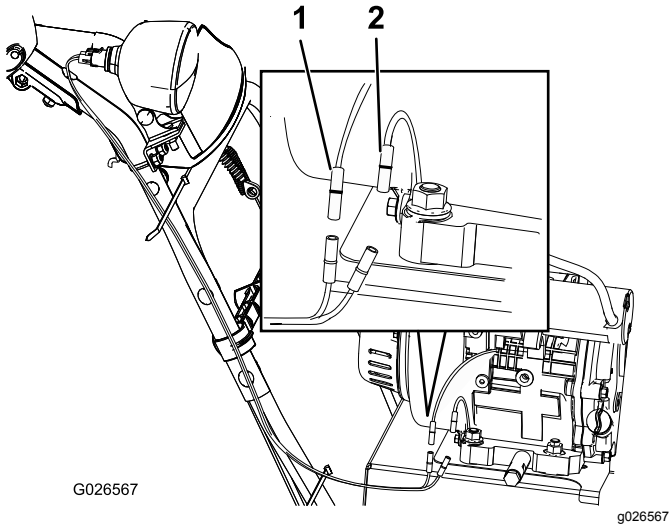
Podłączanie przewodu reflektora i przewodu ogrzewania dłoni do silnika

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Podłącz jedno złącze do przewodu rozrusznika, a drugie – do masy (Rysunek 18).

Informacja: Swobodne końce przewodów są oznaczone kolorami.



Rysunek 18

1. Złącze przewodu rozrusznika
2. Złącze masy

6

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Informacja: Maszyna jest dostarczana z olejem w skrzyni korbowej silnika. Przed uruchomieniem silnika sprawdź i w razie potrzeby uzupełnij poziom oleju.

Patrz Sprawdzanie poziomu oleju w silniku (Strona 22).

7

Sprawdzanie ciśnienia w oponach

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Przed wysyłką z fabryki opony zostały nadmiernie napompowane. Zmniejsz ciśnienie równomiernie w obu oponach do poziomu z zakresu 116–137 kPa.

8

Sprawdzanie płóz i zgarniacza

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Patrz Sprawdzanie i regulacja płóz i zgarniacza (Strona 23).

9

Sprawdzanie działania napędu trakcyjnego

Nie są potrzebne żadne części

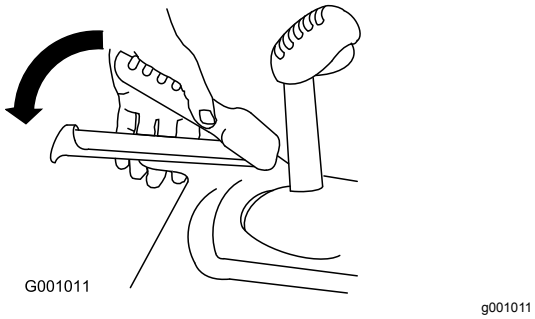
Procedura

⚠ OSTROŻNIE

Jeśli napęd trakcyjny nie zostanie odpowiednio wyregulowany, maszyna może poruszać się w kierunku przeciwnym do zamierzonego, powodując obrażenia i/lub szkody.

Sprawdź dokładnie, a w razie potrzeby odpowiednio wyreguluj napęd trakcyjny.

1. Uruchomić silnik (patrz Uruchamianie silnika (Strona 14)).
2. Ustaw wybierak biegów w pozycji R1; patrz Obsługa wybieraka biegów (Strona 18).
3. Przyciśnij lewą dźwignię (trakcji) do uchwytu (Rysunek 19).



Rysunek 19

Maszyna powinna ruszyć do tyłu. Jeśli maszyna nie rusza lub rusza do przodu, wykonaj poniższe czynności:

A. Zwolnij dźwignię trakcji i wyłącz silnik.

B. Odłącz czop zawieszenia obrotowego od dźwigni wybieraka biegów (Rysunek 12).

C. Obróć czop zawieszenia obrotowego w dół (w prawo) na drążku zmiany biegów (Rysunek 12).

D. Podłącz czop zawieszenia obrotowego do dźwigni wybieraka biegów (Rysunek 12).

4. Zwolnij dźwignię trakcji.
5. Ustaw wybierak biegów w pozycji 1; patrz Obsługa wybieraka biegów (Strona 18).
6. Przyciśnij lewą dźwignię (trakcji) do uchwytu (Rysunek 19).

   Maszyna powinna ruszyć do przodu. Jeśli maszyna nie rusza lub rusza do tyłu, wykonaj poniższe czynności:

   A. Zwolnij dźwignię trakcji i wyłącz silnik.

   B. Odłącz czop zawieszenia obrotowego od dźwigni wybieraka biegów (Rysunek 12).

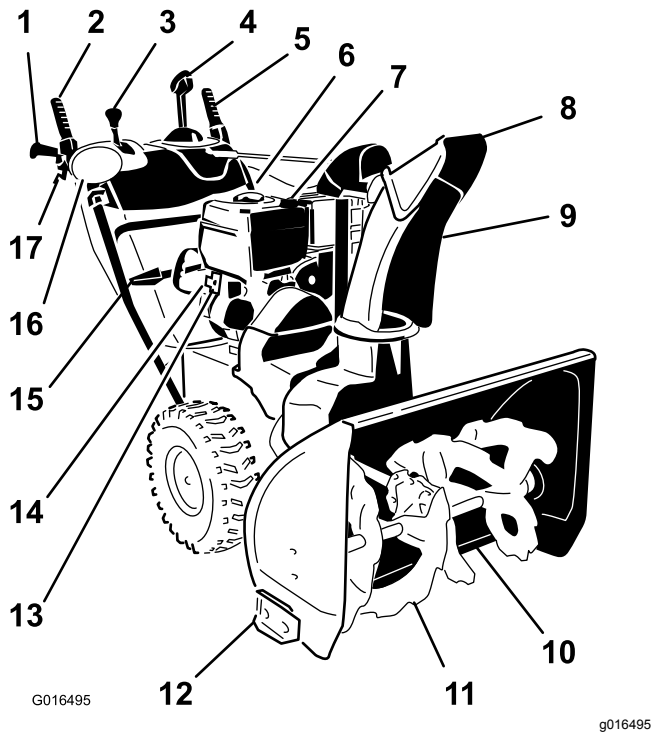
   C. Obróć czop zawieszenia obrotowego w górę (w lewo) na drążku zmiany biegów (Rysunek 12).

   D. Podłącz czop zawieszenia obrotowego do dźwigni wybieraka biegów (Rysunek 12).

7. Po wykonaniu dowolnych regulacji powtarzaj tę procedurę, aż dalsza regulacja nie będzie potrzebna.

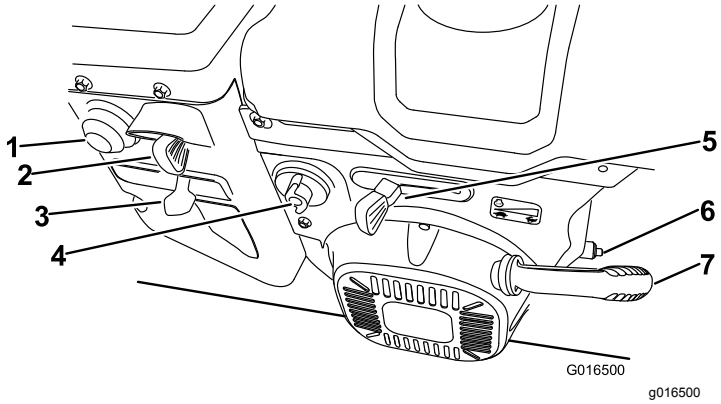
Ważne: **Jeśli maszyna porusza się po zwolnieniu dźwigni trakcji, sprawdź linkę trakcji (patrz Sprawdzanie i regulacja linki trakcji (Strona 23)) lub oddaj maszynę do naprawy do autoryzowanego serwisu.**

Przegląd produktu



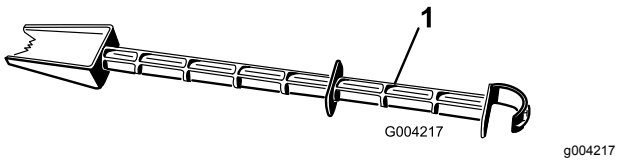
Rysunek 20

1. Uchwyt (2)
2. Dźwignia śruby śnieżnej/wirnika
3. Dźwignia wybieraka biegów
4. Sterowanie tunelu wyrzutowego Quick Stick®
5. Dźwignia trakcji
6. Korek zbiornika paliwa
7. Szyjka wlewu oleju/wskaźnik poziomu
8. Deflektor tunelu wyrzutowego
9. Tunel wyrzutowy
10. Zgarniacz
11. Śruba śnieżna
12. Płoza (2)
13. Przycisk rozrusznika elektrycznego
14. Gniazdko rozrusznika elektrycznego
15. Narzędzie do usuwania śniegu
16. Światło przednie
17. Dźwignia sprzęgła kół (2)



Rysunek 21

1. Pompka
2. Wyłącznik zapłonu
3. Ssanie
4. Zawór odcinający paliwo
5. Przepustnica
6. Korek spustowy oleju
7. Uchwyt rozrusznika linkowego



Rysunek 22

1. Narzędzie do usuwania śniegu (przymocowane do uchwytu)

Działanie

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Before Operation

Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy

- **Tylko modele z rozrusznikiem elektrycznym:** Używaj przedłużaczy i gniazd określonych w instrukcji. Dokładnie sprawdź przewód elektryczny przed podłączeniem go do źródła zasilania. Jeżeli przewód jest uszkodzony, nie używaj go. Wymień uszkodzony przewód. Zawsze, kiedy nie uruchamiasz maszyny, odłączaj przewód zasilający.
- Maszynę należy obsługiwać wyłącznie w odpowiedniej odzieży zimowej. Noś solidne obuwie antypoślizgowe, które zapewnia stabilne oparcie na śliskich nawierzchniach. Nie noś luźnej odzieży, która mogłaby zostać pochwycona przez ruchome części.
- Zawsze zakładaj okulary ochronne lub osłonę oczu na czas pracy oraz przed przystąpieniem do regulacji lub naprawy maszyny, aby chronić oczy przed przedmiotami, które mogą być przez nią wyrzucane.
- Dokładnie sprawdź obszar, na którym będziesz używać maszyny, i usuń wszystkie wycieraczki, sanki, deski, przewody i inne przedmioty.
- Jeśli osłona, zabezpieczenie lub naklejka ulegnie uszkodzeniu, stanie się nieczytelna lub zaginie, napraw ją lub wymień przed przystąpieniem do pracy. Dokręć także wszelkie poluzowane mocowania.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

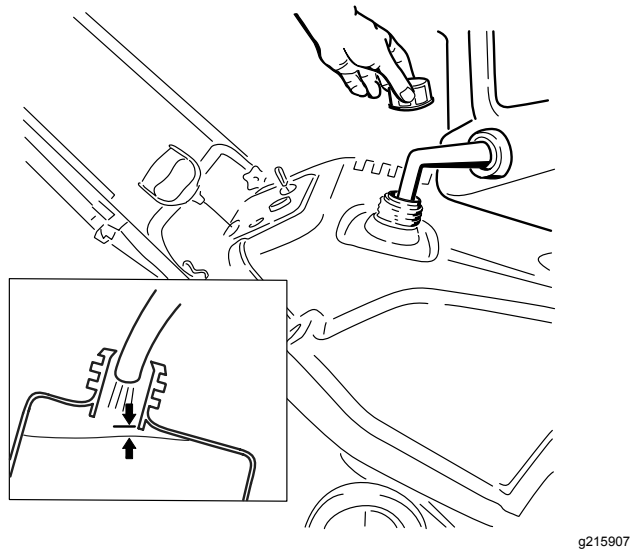
Paliwo jest niezwykle łatwopalne i wybuchowe. Pożar lub wybuch paliwa może poparzyć Ciebie i innych.

- **Aby zapobiec zapaleniu paliwa przez ładunek elektrostatyczny, przed napełnianiem ustaw kanister i/lub maszynę na podłożu, a nie w pojeździe lub na innym przedmiocie.**
- **Uzupełniaj paliwo na zewnątrz, kiedy silnik jest zimny. Wytrzyj rozlane paliwo.**
- **Nie zbliżaj się do paliwa, kiedy palisz. Paliwo nie może znajdować się w pobliżu otwartego płomienia ani iskier.**
- **Przechowuj paliwo w atestowanym kanistrze, poza zasięgiem dzieci.**
- **Nie przechylaj maszyny do przodu ani do tyłu z paliwem w zbiorniku, ponieważ paliwo może z niej wyciec.**

Uzupełnianie paliwa

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, używaj tylko czystej, świeżej (poniżej 30 dni) benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 87 lub wyższej (metoda klasyfikacji [R+M)/2]).
- Można stosować paliwo nasycone tlenem, zawierające do 10% etanolu lub 15% MTBE (objętościowo).
- **Nie** używaj benzyny z etanolem (takiej jak E15 lub E85) o zawartości etanolu powyżej 10% (objętościowo). Mogą wystąpić problemy z wydajnością i/lub uszkodzenie silnika, które może nie być objęte gwarancją.
- **Nie** używaj benzyny zawierającej metanol.
- **Zabrania się** przechowywania paliwa w zbiorniku lub kanistrach przez okres zimowy, jeżeli nie został użyty stabilizator paliwa.
- **Zabrania się** dodawania oleju do benzyny.

Nie nalewać paliwa powyżej dolnego poziomu zbiornika (Rysunek 23).



g215907

Rysunek 23

Informacja: W celu uzyskania jak najlepszych rezultatów, kupuj tylko tyle paliwa, ile zamierzasz zużyć w ciągu 30 dni. Możesz także dodać stabilizator paliwa do nowo zakupionego paliwa, aby zachowało świeżość do 6 miesięcy.

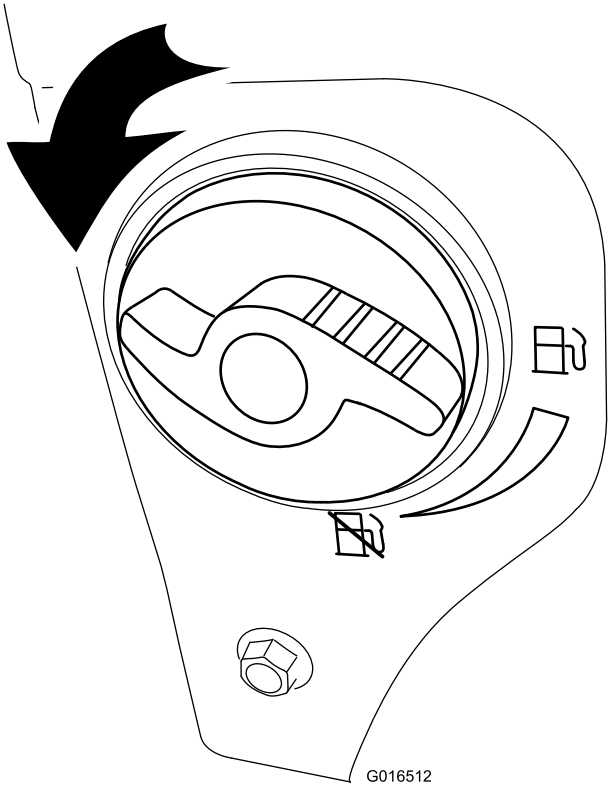
Before Operation

Bezpieczeństwo w czasie pracy

- **Wyłącz silnik przed przystąpieniem do udrażniania kanału wyrzutowego i zawsze korzystaj z kijka lub narzędzia do usuwania śniegu (jeżeli było dostarczone).**
- **Obracająca się śruba śnieżna może skaleczyć dłonie lub stopy.** W czasie użytkowania maszyny stój za uchwytami, z dala od otworu wyrzutnika. **Nie zbliżaj twarzy, dłoni, stóp ani innych części ciała ani odzieży do ruchomych lub wirujących części.**
- Nigdy nie kieruj wyrzutnika w stronę ludzi lub miejsc, gdzie może dojść do uszkodzenia mienia.
- Uważaj, aby się nie poślizgnąć lub przewrócić. Zawsze utrzymuj stabilną pozycję i mocno trzymaj uchwyty. Chodź; nie biegaj.
- Zachowaj szczególną ostrożność w czasie pracy na zboczach.
- Nigdy nie używaj maszyny nie mając dobrej widoczności lub oświetlenia.
- Nie używaj maszyny będąc chorym, zmęczonym lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Spoglądaj za siebie i zachowaj ostrożność, cofając maszyną.
- W przypadku przerwy w odśnieżaniu wyłącz napęd śruby.
- Zachowuj szczególną ostrożność, odśnieżając lub przejeżdżając przez żwirowe podjazdy, ścieżki lub drogi. Uważaj na ukryte zagrożenia oraz ruch uliczny.
- Nigdy nie próbuj niczego regulować przy uruchomionym silniku.
- Po kolizji z ciałem obcym wyłącz silnik, wyjmij kluczyk zapłonu (tylko modele z elektrycznym rozrusznikiem), dokładnie sprawdź maszynę pod kątem uszkodzeń i napraw uszkodzenia przed jej uruchomieniem i dalszą pracą.
- Jeśli maszyna zaczyna nadmiernie drgać, wyłącz silnik i sprawdź przyczynę.
- Nie uruchamiaj silnika wewnątrz pomieszczeń, jeżeli nie są one należycie wentylowane (na przykład przez pozostawienie otwartych drzwi), gdyż spaliny są niebezpieczne dla życia i zdrowia.
- Nie przeciążaj maszyny, usiłując odśnieżać zbyt szybko.
- Nigdy nie dotykaj gorącego silnika ani tłumika.

Uruchamianie silnika

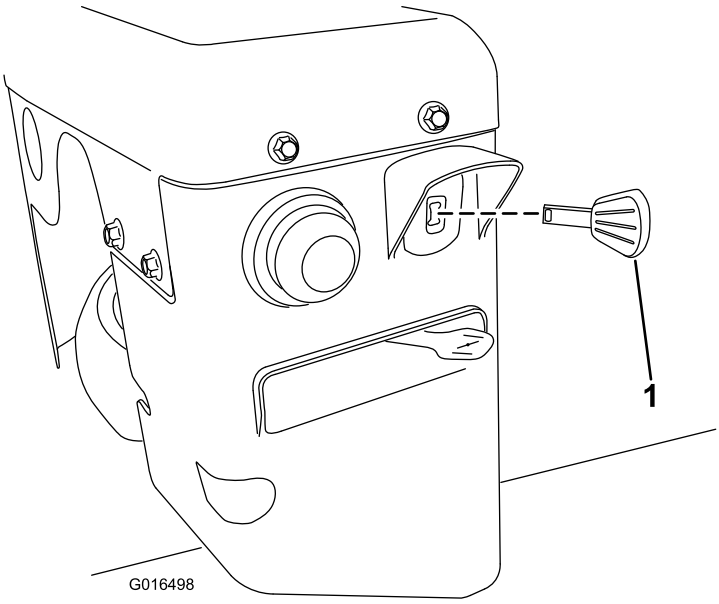
1. Sprawdź poziom oleju w silniku. Patrz Sprawdzanie poziomu oleju w silniku (Strona 22).
2. Przekręć zawór odcinający paliwo o 1/4 obrotu w lewo, aby go otworzyć (Rysunek 24).



g016512

Rysunek 24

3. Włóż do końca kluczyk zapłonu (Rysunek 25).

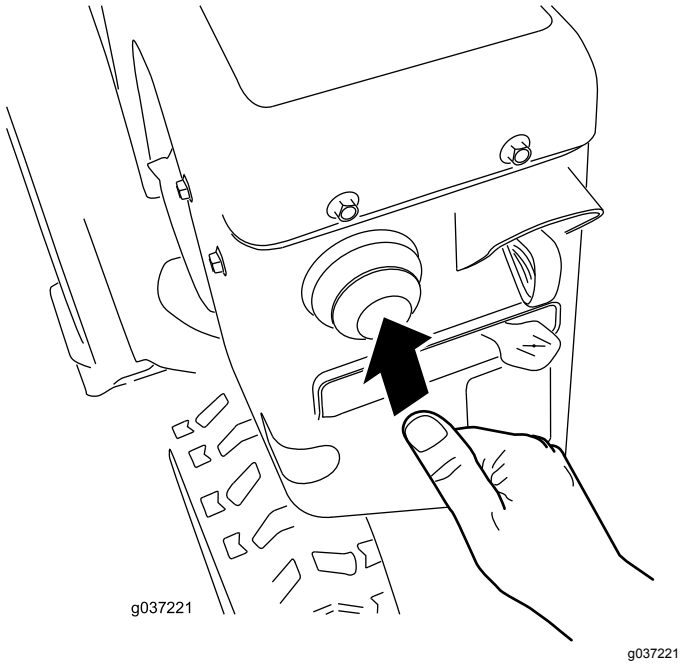


g016498

Rysunek 25

1. Kluczyk zapłonu

4. Mocno dociśnij pompkę kciukiem (patrz tabela poniżej), za każdym razem przytrzymując pompkę przez sekundę przed jej zwolnieniem (Rysunek 26).

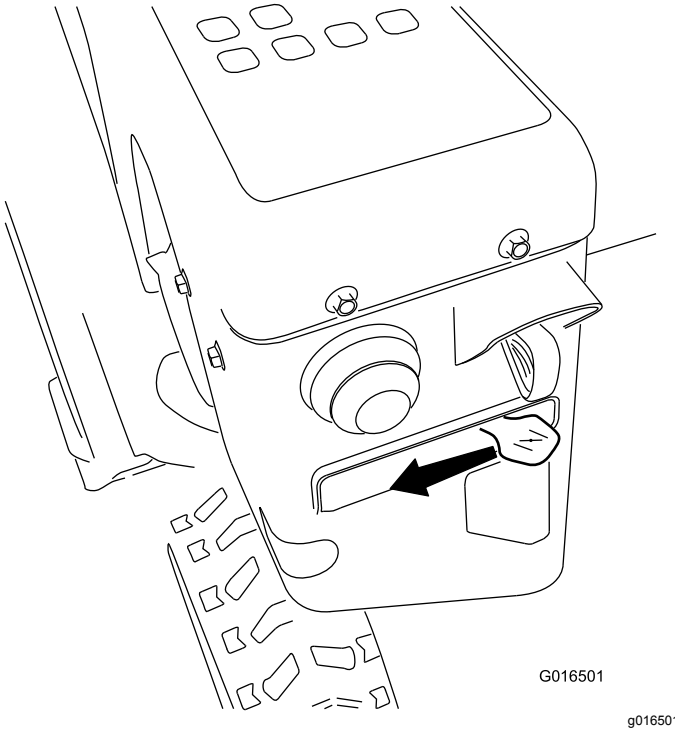


g037221

Rysunek 26

Temperatura	Sugerowana liczba pompowań
Powyżej -18°C	3
Od -23°C do -18°C	4
Poniżej -23°C	6

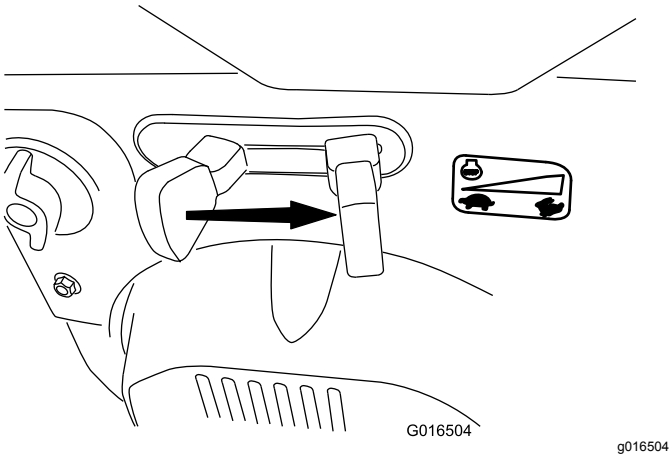
5. Ustaw dźwignię ssania w pozycji SSANIE (Rysunek 27).



g016501

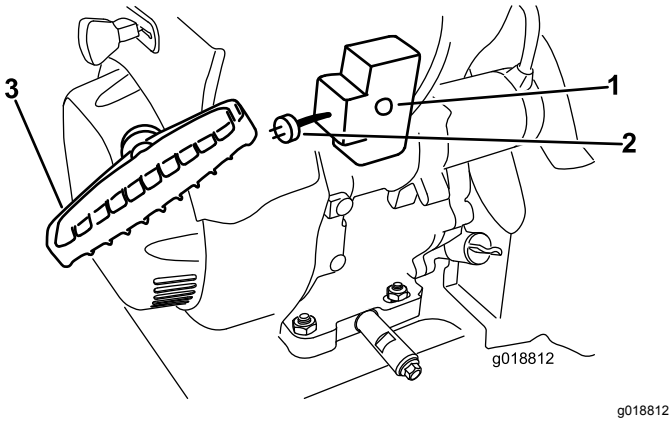
Rysunek 27

6. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji SZYBKO (Rysunek 28).



Rysunek 28

7. Uruchom maszynę, pociągając za rozrusznik linkowy lub naciskając przycisk rozrusznika elektrycznego (Rysunek 29).



Rysunek 29

1. Przycisk rozrusznika elektrycznego
2. Gniazdo rozrusznika elektrycznego
3. Uchwyt rozrusznika linkowego

Informacja: Używaj tylko atestowanych kabli przedłużających o średnicy żył min. 1,5 mm, nie dłuższych niż 15 m, przeznaczonych do stosowania na zewnątrz.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przewód elektryczny może ulec uszkodzeniu, powodując porażenie prądem lub pożar.

Zanim włączysz maszynę, dokładnie sprawdź przewód elektryczny. Jeżeli przewód jest uszkodzony, nie używaj go. Natychmiast wymień lub napraw uszkodzony przewód. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu, aby uzyskać pomoc.

Ważne: **Aby zapobiec uszkodzeniu rozrusznika, nie należy go uruchamiać przez zbyt długi czas (5 sekund próby uruchomienia, 5 sekund przerwy) – nie więcej niż 10 razy. Jeśli nadal nie można uruchomić silnika, należy oddać maszynę do przedstawiciela autoryzowanego serwisu celem naprawy.**

8. Najpierw odłącz przewód zasilania od gniazda, a następnie od maszyny (tylko modele z elektrycznym rozrusznikiem).
9. Zaczekaj, aż silnik się rozgrzeje, po czym stopniowo przesuwaj dźwignię ssania do pozycji RUN. Przed każdą regulacją ssania zaczekaj, aż silnik będzie płynnie pracować.

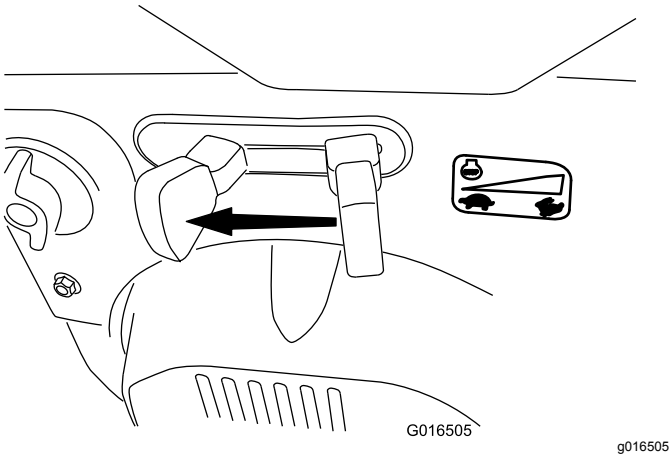
⚠ OSTROŻNIE

Jeśli zostawisz maszynę podłączoną do gniazda zasilania, ktoś może przypadkowo ją uruchomić, powodując obrażenia i szkody.

Zawsze, kiedy nie uruchamiasz maszyny, odłączaj przewód zasilający.

Zatrzymywanie silnika

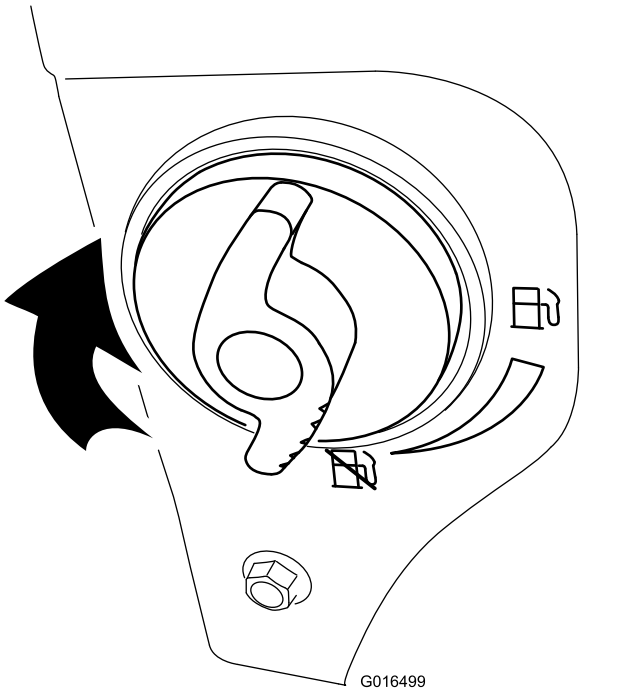
1. Ustaw przepustnicę w pozycji WOLNO, a następnie w pozycji STOP (Rysunek 30). Silnik można również wyłączyć, przestawiając kluczyk zapłonu do położenia środkowego.



g016505

Rysunek 30

2. Zanim opuścisz stanowisko operatora zaczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.
3. Wysuń kluczyk zapłonu, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika.
4. Zamknij zawór odcinający paliwo, przekręcając go w prawo (Rysunek 31).



g016499

Rysunek 31

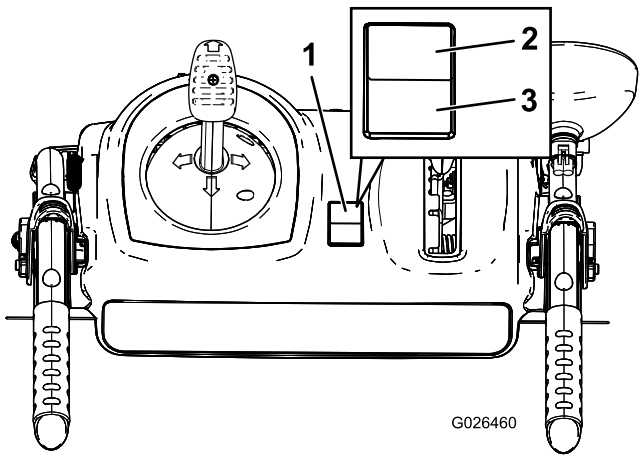
5. Pociągnij za rozrusznik linkowy 3 lub 4 razy.

   Informacja: Pomoże to zapobiec zamarznięciu rozrusznika linkowego.

Obsługa ogrzewaczy dłoni

Instrukcja obsługi ogrzewaczy dłoni:

- Aby włączyć ogrzewanie dłoni, ustaw wyłącznik w pozycji WŁĄCZONEJ.
- Aby wyłączyć ogrzewanie dłoni, ustaw wyłącznik w pozycji WYŁĄCZONEJ.



g026460

Rysunek 32

1. Przełącznik Wł./Wył.
2. POZYCJA WŁĄCZONA
3. POZYCJA WYŁĄCZONA

Obsługa napędu trakcyjnego

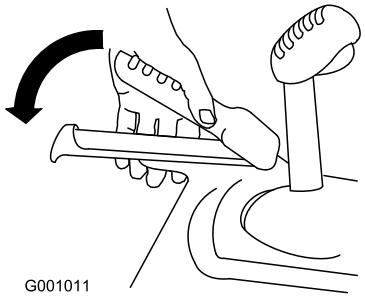
⚠ OSTROŻNIE

Jeśli napęd trakcyjny nie zostanie odpowiednio wyregulowany, maszyna może poruszać się w kierunku przeciwnym do zamierzonego, powodując obrażenia i/lub szkody.

Sprawdź dokładnie, a w razie potrzeby odpowiednio wyreguluj napęd trakcyjny; więcej informacji: patrz 9 Sprawdzanie działania napędu trakcyjnego (Strona 10).

Ważne: **Jeśli maszyna porusza się po zwolnieniu dźwigni trakcji, sprawdź linkę trakcji (patrz Sprawdzanie i regulacja linki trakcji (Strona 23)) lub oddaj maszynę do naprawy do autoryzowanego serwisu.**

1. Aby włączyć napęd trakcyjny, przyciśnij lewą ręką dźwignię (trakcji) do uchwytu (Rysunek 33).



g001011

Rysunek 33

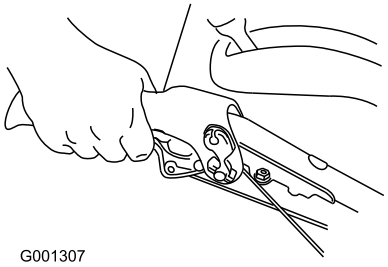
2. Aby wyłączyć napęd trakcyjny, zwolnij dźwignię trakcji.

Używanie dźwigni sprzęgieł kół

Dźwignie sprzęgieł kół pozwalają natychmiast wysprzęglić napęd jednego lub obu kół przy załączonej dźwigni napędu trakcyjnego. Umożliwia to łatwe skręcanie i manewrowanie maszyną.

Informacja: Przyciśnięcie dźwigni trakcji do uchwytu załącza napęd trakcyjny obu kół.

Aby skręcić maszyną w prawo, unieś prawą dźwignię sprzęgła koła i przyciśnij ją do uchwytu (Rysunek 34).



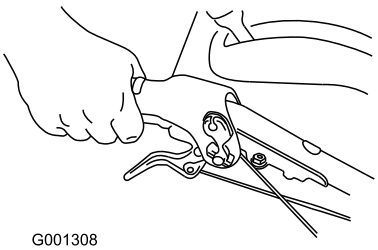
g001307

Rysunek 34

Informacja: Wysprzęgli to napęd prawego koła, podczas gdy lewe koło nadal się obraca, a maszyna skręca w prawo.

Informacja: Analogicznie przyciskanie lewej dźwigni sprzęgła koła powoduje skręcanie maszyny w lewo.

Po zakończeniu skrętu zwolnij dźwignię sprzęgła koła, aby ponownie załączyć napęd obu kół (Rysunek 35).



g001308

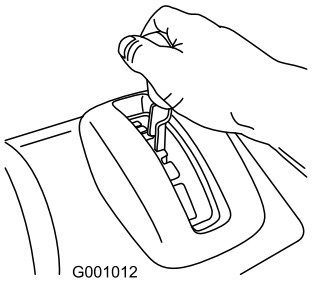
Rysunek 35

Krótkie ściskanie i zwalnianie lewej lub prawej dźwigni sprzęgła koła umożliwia także korygowanie toru jazdy maszyny i utrzymywanie kierunku jazdy na wprost, zwłaszcza w głębokim śniegu.

Jednoczesne ściśnięcie obu dźwigni sprzęgieł kół wysprzęgla napęd obu kół. Pozwala to na ręczne cofanie maszyny, bez włączania wstecznego biegu. Ułatwia to także manewrowanie i transport maszyny z wyłączonym silnikiem.

Obsługa wybieraka biegów

Wybierak biegów ma 6 biegów do przodu i 2 biegi wsteczne. Aby zmieniać biegi, zwolnij dźwignię trakcji i ustaw dźwignię wybieraka biegów w żądanej pozycji (Rysunek 36). Dźwignia blokuje się w wycięciu po każdym wybraniu biegu.

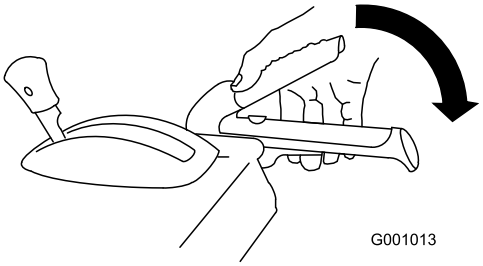


g001012

Rysunek 36

Obsługa napędu śruby śnieżnej/ wirnika

1. Aby załączyć napęd śruby śnieżnej/ wirnika, przyciśnij prawą dźwignię (śruba śnieżna/ wirnik) do uchwytu (Rysunek 37).



g001013

Rysunek 37

2. Aby zatrzymać śrubę śnieżną i wirnik, zwolnij prawą dźwignię.

   Ważne: **Kiedy załączysz zarówno dźwignię śruby śnieżnej/ wirnika, jak i dźwignię trakcji, dźwignia trakcji zablokuje dźwignię śruby śnieżnej/ wirnika, zwalniając Twoją prawą rękę. Aby zwolnić obie dźwignie, wystarczy zwolnić lewą dźwignię (trakcji).**

3. Jeśli śruba śnieżna i wirnik obracają się nadal po zwolnieniu dźwigni śruby śnieżnej/ wirnika, nie używaj maszyny. Sprawdź linkę śruby śnieżnej/wirnika (patrz Sprawdzanie i regulacja linki śruby śnieżnej/ wirnika (Strona 24)) i w razie potrzeby dokonaj regulacji. Możesz także oddać maszynę do przedstawiciela autoryzowanego serwisu celem naprawy.

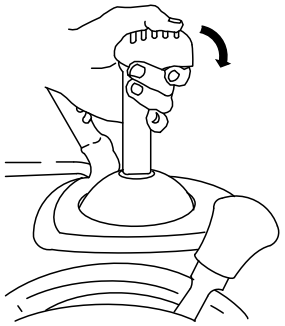
⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli śruba śnieżna i wirnik obracają się nadal po zwolnieniu dźwigni śruby śnieżnej/ wirnika, grozi to poważnymi obrażeniami dla Ciebie i innych.

Nie używaj maszyny. Oddaj maszynę do przedstawiciela autoryzowanego serwisu celem naprawy.

Obsługa dźwigni Quick Stick®

Chwyć za niebieską rękojeść, aby użyć dźwigni Quick Stick do sterowania tunelem wyrzutowym i deflektorem. Zwolnij rękojeść, aby zablokować tunel wyrzutowy i deflektor w obecnej pozycji (Rysunek 38).

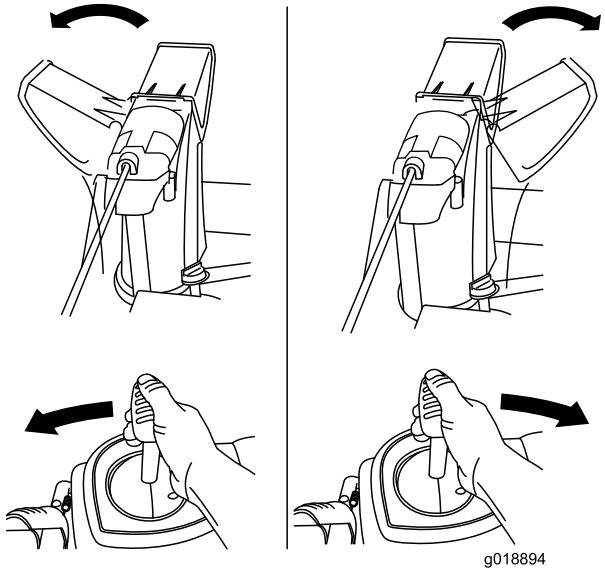


g001014

Rysunek 38

Sterowanie tunelem wyrzutowym

Chwyć za niebieską rękojeść i przesuń dźwignię Quick Stick w lewo, aby skierować tunel wyrzutowy w lewo; przesuń dźwignię Quick Stick w prawo, aby skierować tunel wyrzutowy w prawo (Rysunek 39).



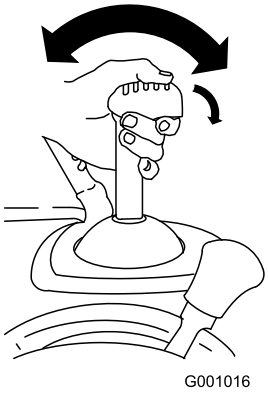
g018894

Rysunek 39

- Jeśli tunel nie porusza się, patrz Regulacja zapadki tunelu wyrzutowego (Strona 26).
- Jeśli tunel nie obraca się równie daleko w lewo, jak w prawo, sprawdź, czy linka jest poprowadzona od wewnątrz uchwytów. Patrz 1 Montaż górnego uchwytu (Strona 6).
- Jeśli tunel nie blokuje się w miejscu po zwolnieniu rękojeści, patrz Regulacja zapadki tunelu wyrzutowego (Strona 26).

Sterowanie deflektorem tunelu wyrzutowego

Chwyć za niebieską rękojeść i przesuń dźwignię Quick Stick do przodu, aby obniżyć deflektor tunelu; przesuń ją do tyłu, aby unieść deflektor tunelu (Rysunek 40).



g001016

Rysunek 40

Odblokowywanie tunelu wyrzutowego

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli śruba śnieżna/ wirnik obracają się, ale z tunelu wyrzutowego nie jest wyrzucany śnieg, tunel może być zablokowany.

Nigdy nie usuwaj blokady tunelu wyrzutowego dłońmi. Może to prowadzić do odniesienia obrażeń ciała.

- Aby go odblokować, pozostań na stanowisku operatora i zwolnij lewą dźwignię (trakcji). Nie zatrzymując śruby śnieżnej/ wirnika, przyciśnij uchwyty, aby unieść przód maszyny kilka centymetrów nad podłoże. Następnie szybko unieś uchwyty, aby uderzyć przodem maszyny o podłoże. Powtórz w razie potrzeby, aż z tunelu wyrzutowego zacznie być wyrzucany śnieg.
- Jeśli nie uda się odblokować tunelu wyrzutowego, uderzając przodem maszyny o podłoże, **wyłącz silnik, zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają, i użyj narzędzia do usuwania śniegu (Rysunek 22).**

  Ważne: **Odblokowanie tunelu wyrzutowego, uderzając przodem maszyny o podłoże, może spowodować przesunięcie się płóz. Skoryguj wysokość płóz i dokładnie dokręć śruby płóz; patrz Sprawdzanie i regulacja płóz i zgarniacza (Strona 23).**

Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Kiedy maszyna pracuje, wirnik i śruba śnieżna mogą się obracać i spowodować obrażenia lub odcięcie dłoni lub stóp.

- **Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia, kontroli, usuwania problemów lub naprawy maszyny wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają. Odłącz kabel od świecy zapłonowej i zamocuj go z dala od świecy, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika.**
- **Odblokuj tunel wyrzutowy; patrz Odblokowywanie tunelu wyrzutowego (Strona 20). W razie potrzeby odblokuj tunel wyrzutowy za pomocą narzędzia do usuwania śniegu (Rysunek 23), a nie dłońmi.**
- **W czasie użytkowania maszyny stój za uchwytami, z dala od otworu wyrzutnika.**
- **Nie zbliżaj twarzy, dłoni, stóp ani innych części ciała ani odzieży do ukrytych, ruchomych lub wirujących części.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Wirnik może wyrzucać kamienie, zabawki i inne przedmioty, powodując poważne obrażenia u operatora lub osób postronnych.

- **Uprzątnij z odśnieżanego obszaru wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać pochwycone i wyrzucone przez śrubę śnieżną.**
- **Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom przebywać na odśnieżanym obszarze.**
- W czasie odśnieżania zawsze ustawiaj przepustnicę w pozycji SZYBKO.
- Jeśli silnik zwolni wskutek obciążenia lub koła zaczną się ślizgać, zmień bieg na niższy.
- Jeśli przód maszyny podjeżdża w górę, zmień bieg na niższy. Jeśli przód nadal podjeżdża w górę, unieś uchwyty.

After Operation

Bezpieczeństwo po skończonej pracy

- Nigdy nie przechowuj maszyny z paliwem w zbiorniku w budynku, gdzie występują otwarte źródła zapłonu, takie jak podgrzewacze c.w.u., wolnostojące grzejniki, suszarki do ubrań itp. Przed przechowaniem w pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.
- Jeżeli maszyna ma być przechowywana przez okres dłuższy niż 30 dni, postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Przechowywanie (Strona 28).

Zapobieganie zamarzaniu po pracy

- Kiedy pada śnieg i panuje niska temperatura, niektóre elementy sterowania i ruchome części mogą zamarzać. **Nie używaj nadmiernej siły, próbując poruszyć zamarznięte elementy sterowania.** W razie problemów z poruszeniem dowolnego elementu sterowania lub części, uruchom silnik i zostaw uruchomiony na kilka minut.
- Po zakończeniu używania maszyny, zostaw silnik uruchomiony na kilka minut, aby zapobiec zamarznięciu ruchomych części. Włącz śrubę śnieżną/ wirnik, aby usunąć pozostały śnieg z wnętrza obudowy. Poruszaj dźwignią Quick Stick, aby zapobiec jej zamarznięciu. Wyłącz silnik, zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają, po czym usuń lód i śnieg z maszyny.
- Przy wyłączonym silniku pociągnij kilka razy za uchwyt rozrusznika linkowego i naciśnij raz przycisk rozrusznika elektrycznego, aby zapobiec zamarznięciu rozrusznika linkowego i elektrycznego.

Konserwacja

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Po pierwszych 2 godzinach	• Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę trakcji. • Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę śruby śnieżnej/ wirnika.
Po pierwszych 5 godzinach	• Wymień olej silnikowy.
Przed każdym użyciem lub codziennie	• Sprawdź poziom oleju i w razie potrzeby uzupełnij.
Co 50 godzin	• Wymień olej silnikowy. Wymieniaj olej silnikowy co 25 godzin pracy, jeśli silnik podlega dużym obciążeniom.
Co 100 godzin	• Wymień świecę zapłonową.
Co rok	• Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj płozy i zgarniacz. • Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj lub wymień linkę trakcji. • Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj lub wymień linkę śruby śnieżnej/ wirnika. • Sprawdź i w razie potrzeby uzupełnij olej w przekładni śruby śnieżnej.
Co rok lub przed składowaniem	• Sprawdź ciśnienie w oponach i napompuj je do ciśnienia 116–137 kPa. • Na koniec sezonu uruchom silnik, aby opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik. • Zleć przedstawicielowi autoryzowanego serwisu kontrolę i w razie potrzeby wymianę paska napędu trakcyjnego i/lub paska napędowego śruby śnieżnej/ wirnika.

Ważne: **Dodatkowe informacje na temat konserwacji i serwisowania maszyny znajdziesz w witrynie www.Toro.com.**

Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji

Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych w maszynie należy zapoznać się z następującymi zasadami bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do konserwacji, serwisowania lub regulacji wyłącz silnik i wyjmij kluczyk. W sprawie poważnych napraw kontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
- Często regularnie sprawdzaj dokręcenie wszystkich mocowań, aby zapewnić bezpieczną eksploatację maszyny.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora silnika.
- Kupuj tylko oryginalne części zamienne i akcesoria firmy Toro.

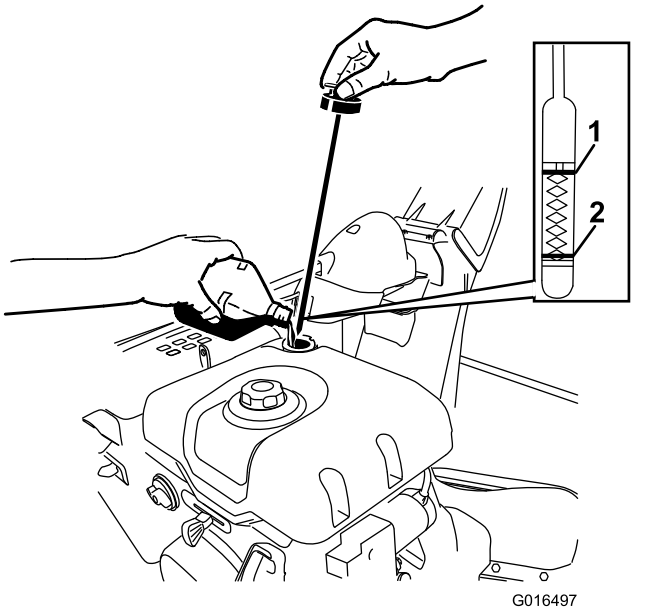
Przygotowanie do konserwacji

1. Ustaw maszynę na równym podłożu.
2. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
3. Odłącz kabel od świecy zapłonowej. Patrz Wymiana świecy zapłonowej (Strona 26).

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie—Sprawdź poziom oleju i w razie potrzeby uzupełnij.

1. Wyjmij wskaźnik poziomu oleju, wytrzyj go, po czym włóż ponownie do końca.
2. Następnie wyjmij wskaźnik i sprawdź poziom oleju (Rysunek 41). Jeśli poziom oleju nie przekracza oznaczenia Add na wskaźniku, uzupełnij olej. Patrz Wymiana oleju silnikowego (Strona 25).



Rysunek 41

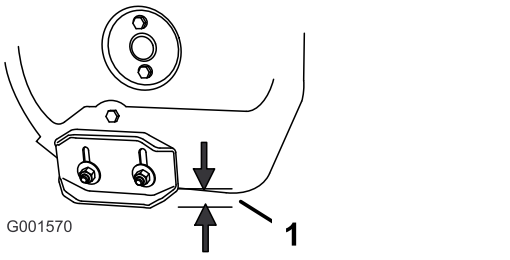
1. Full (pełny)
2. Dodaj olej

Sprawdzanie i regulacja płóz i zgarniacza

Okres pomiędzy przeglądami: Co rok—Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj płozy i zgarniacz.

Sprawdź płozy, aby upewnić się, że śruba śnieżna nie dotyka brukowanej lub żwirowej nawierzchni. Wyreguluj płozy odpowiednio do ich zużycia.

1. Sprawdź ciśnienie w oponach; patrz 7 Sprawdzanie ciśnienia w oponach (Strona 10).
2. Odkręcaj nakrętki mocujące obie płozy do boków śruby śnieżnej, aż można je będzie łatwo przesuwać w górę i w dół (Rysunek 42).



Rysunek 42

1. 1,3 cm

3. Podeprzyj osłony boczne, aby znalazły się **co najmniej** 1,3 cm nad równą nawierzchnią.

   Ważne: **Łopatki śruby śnieżnej muszą być podparte nad podłożem przez płozy.**

4. Upewnij się, że zgarniacz znajduje się 3 mm nad i równolegle do równej nawierzchni.

   Informacja: Jeśli chodnik jest popękany, wyboisty lub nierówny, wyreguluj płozy, aby unieść zgarniacz. W przypadku nawierzchni żwirowych, bardziej opuść płozy, aby maszyna nie zbierała kamieni.

5. Opuszczaj płozy, aż będą równo z podłożem.
6. Mocno dokręć nakrętki mocujące obie płozy do boków śruby śnieżnej.

   Informacja: Aby szybko wyregulować płozy, gdy się obluzują, podeprzyj zgarniacz 3 mm nad chodnikiem, po czym opuść płozy na chodnik.

   Informacja: Jeśli płozy ulegną nadmiernemu zużyciu, możesz je odwrócić i ustawić stroną nieużywaną do chodnika.

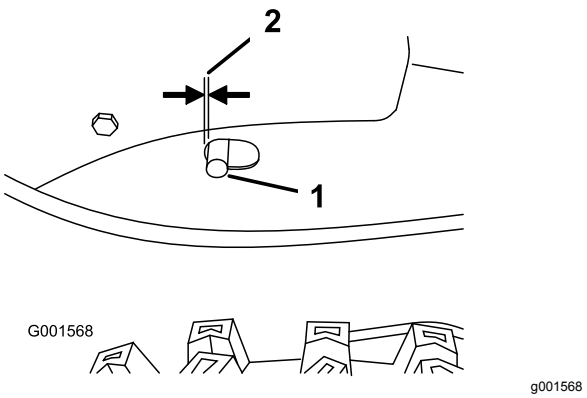
Sprawdzanie i regulacja linki trakcji

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 2 godzinach—Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę trakcji.

Co rok—Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj lub wymień linkę trakcji.

Jeśli maszyna nie porusza się po włączeniu biegu jazdy do przodu lub do tyłu, lub jeśli porusza się po zwolnieniu dźwigni trakcji, wyreguluj linkę trakcji.

Po zwolnieniu dźwigni trakcji, sprawdź bolec w podłużnym otworze nad oponą, po lewej stronie maszyny. Między przodem otworu i przednią krawędzią sworznia powinna być przerwa 1–1,5 mm (Rysunek 43).

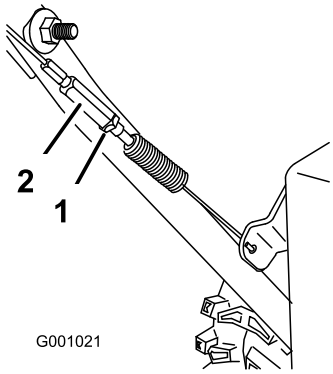


Rysunek 43

1. Bolec
2. 1 do 1,5 mm

Jeśli lewa linka (trakcji) nie jest właściwie wyregulowana, wykonaj poniższe czynności:

1. Odkręć przeciwnakrętkę.
2. Odkręcaj lub dokręcaj ściągacz, aby regulować bolec, aż uzyskasz odpowiednią przerwę od przedniej krawędzi otworu.
3. Dokręć przeciwnakrętkę (Rysunek 44).



g001021

Rysunek 44

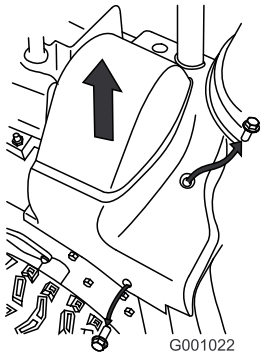
1. Przeciwnakrętka
2. Ściągacz

Sprawdzanie i regulacja linki śruby śnieżnej/ wirnika

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 2 godzinach—Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę śruby śnieżnej/ wirnika.

Co rok—Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj lub wymień linkę śruby śnieżnej/ wirnika.

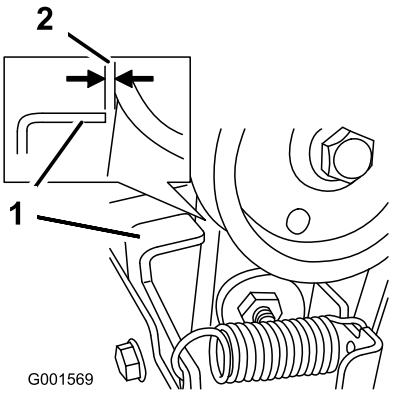
1. Odkręć 2 śruby z prawej strony osłony paska, zgodnie z rysunkiem.
2. Unieś prawą stronę osłony paska (Rysunek 45).



g001022

Rysunek 45

3. Przy odłączonej dźwigni śruby śnieżnej/wirnika sprawdź, czy odstęp między zespołem sprzęgła śruby śnieżnej a występem wynosi 1,5 mm, zgodnie z Rysunek 46.

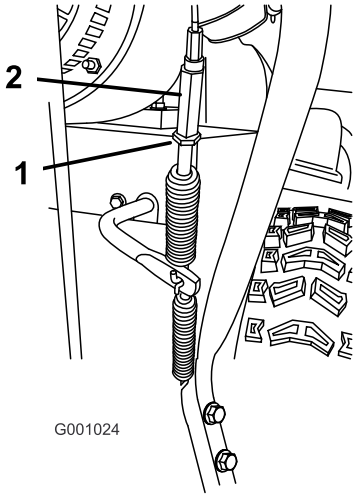


g001569

Rysunek 46

1. Występ
2. 1,5 mm

4. Jeśli linka śruby śnieżnej/wirnika nie jest właściwie wyregulowana, wykonaj poniższe czynności:
5. Odkręć przeciwnakrętkę (Rysunek 47).



g001024

Rysunek 47

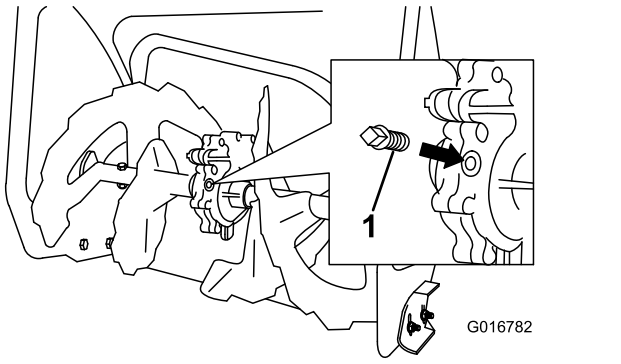
1. Przeciwnakrętka
2. Ściągacz

6. Poluzuj lub dokręć ściągacz, który reguluje napięcie linki (Rysunek 47).
7. Wyreguluj ściągacz aż do uzyskania właściwego odstępu.
8. Dokręć przeciwnakrętkę.
9. Włóż 2 poprzednio odkręcone śruby do osłony paska.
10. Jeśli linka śruby śnieżnej/ wirnika jest prawidłowo wyregulowana, ale problem nadal powtarza się, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

Sprawdzanie poziomu oleju w skrzyni przekładni śruby śnieżnej

Okres pomiędzy przeglądami: Co rok—Sprawdź i w razie potrzeby uzupełnij olej w przekładni śruby śnieżnej.

1. Ustaw maszynę na równym podłożu.
2. Wyczyść obszar wokół zatyczki (Rysunek 48).



Rysunek 48

1. Zatyczka

3. Wyjmij zatyczkę z przekładni.
4. Sprawdź poziomu oleju w przekładni. Olej powinien sięgać punktu przelewu przy wlewie.
5. Jeżeli poziom oleju jest niski, dolej oleju przekładniowego GL-5 lub GL-6, SAE 85-95 EP do przekładni do punktu przelewu.

   Informacja: Nie stosuj oleju syntetycznego.
6. Włóż zatyczkę do przekładni.

Wymiana oleju silnikowego

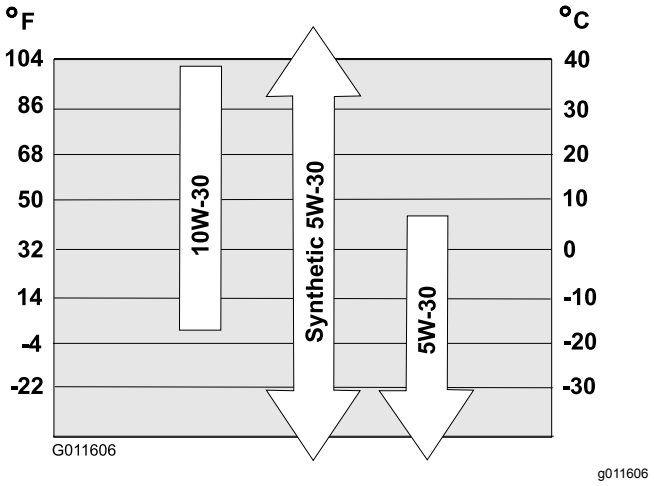
Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 5 godzinach—Wymień olej silnikowy.

Co 50 godzin—Wymień olej silnikowy. Wymieniaj olej silnikowy co 25 godzin pracy, jeśli silnik podlega dużym obciążeniom.

Jeśli to możliwe, uruchom silnik na kilka minut przed wymianą oleju, ponieważ rozgrzany olej łatwiej wypływa i zawiera więcej zanieczyszczeń.

Ilość oleju silnikowego	Od 0,89 do 0,95 litra
Lepkość oleju	Patrz Rysunek 49.
Klasa serwisowa API	SJ lub wyższa

Wykorzystaj Rysunek 49 poniżej, aby wybrać najlepszą lepkość oleju dla spodziewanego zakresu temperatur na zewnątrz:

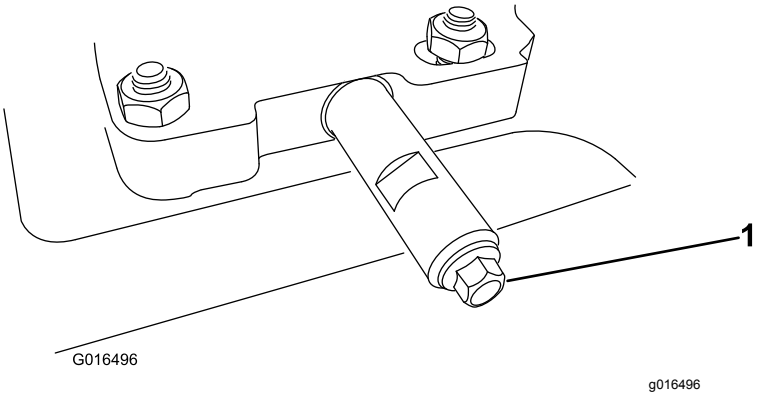


Rysunek 49

Ilość oleju silnikowego

Model	Ilość oleju silnikowego
38833	Od 0,89 do 0,95 litra

1. Wyczyść obszar wokół korka spustowego oleju (Rysunek 50).



Rysunek 50

1. Korek spustowy oleju

2. Podsuń naczynie na spuszczany olej pod przedłużenie spustu i wyciągnij korek spustowy oleju.

   Informacja: Podczas usuwania korka, należy sprawdzić, czy otwór uzupełniania oleju nie jest poluzowany.
3. Spuść olej.

   Informacja: Oddaj zużyty olej do lokalnego centrum recyklingu.
4. Założyć korek spustowy oleju.
5. Napełnij skrzynię korbową olejem.

Wymiana świecy zapłonowej

Okres pomiędzy przeglądami: Co 100 godzin—Wymień świecę zapłonową.

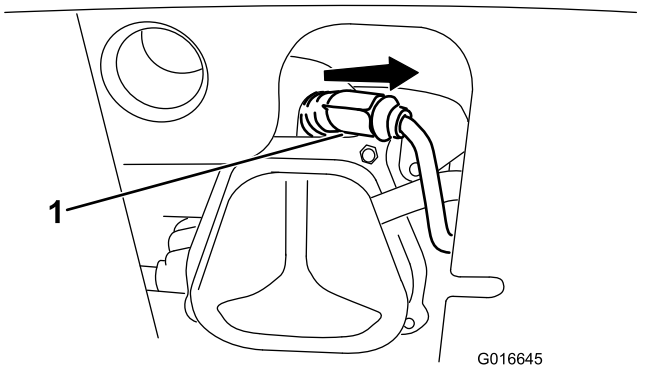
⚠ OSTRZEŻENIE

Wymiana świecy w momencie, gdy silnik jest rozgrzany może spowodować oparzenia.

Odczekaj, aż silnik ochłodnie, a następnie wymień świecę.

Używaj świec firmy Toro lub świec podobnych (Champion® RN9YC lub NGK BPR6ES).

1. Zdejmij osłonę (Rysunek 51).

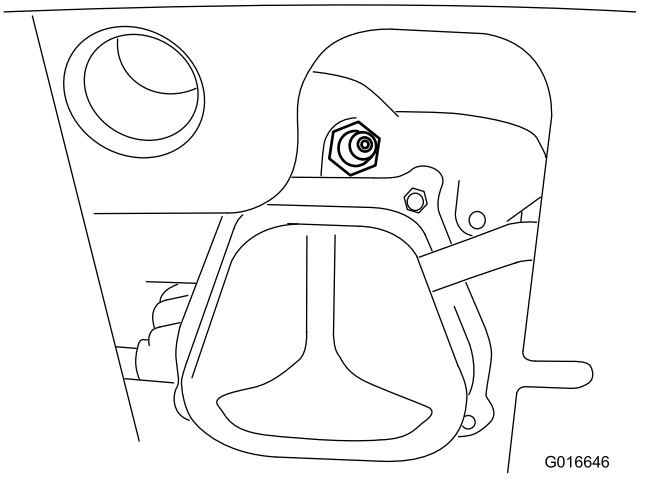


g016645

Rysunek 51

1. Kapturek świecy zapłonowej

2. Wyczyść obszar wokół podstawy świecy zapłonowej.



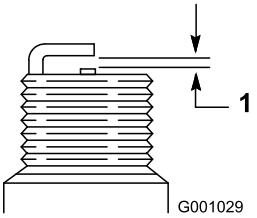
g016646

Rysunek 52

3. Wyciągnij i usuń starą świecę.

   Informacja: Do wykręcenia świecy niezbędny jest klucz z grzechotką.

4. Odstęp między elektrodami w nowej świecy powinien wynosić 0,76 mm, zgodnie z Rysunek 53.



g001029

Rysunek 53

1. 0,76 mm

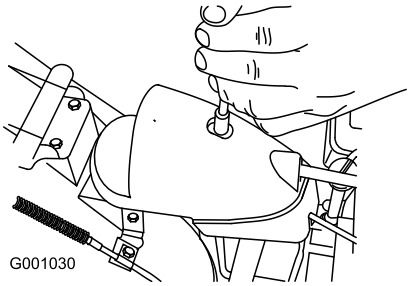
5. Wprowadź nową świecę, dokładnie ją dokręć i podłącz kabel zapłonu do świecy.

   Informacja: Sprawdź, czy przewód zapłonowy zamknął się prawidłowo na świecy.

Regulacja zapadki tunelu wyrzutowego

Jeśli tunel wyrzutowy nie blokuje się w żądanej pozycji lub nie można go odblokować, aby zmienić jego położenie, wyreguluj zapadkę tunelu.

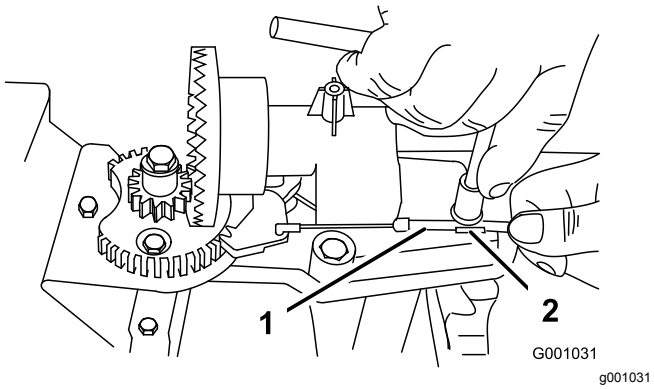
1. Wyjmij mocowanie na osłonie przekładni (Rysunek 54), unieś przód osłony, przesuń ją do tyłu, aby nie przeszkadzała.



g001030

Rysunek 54

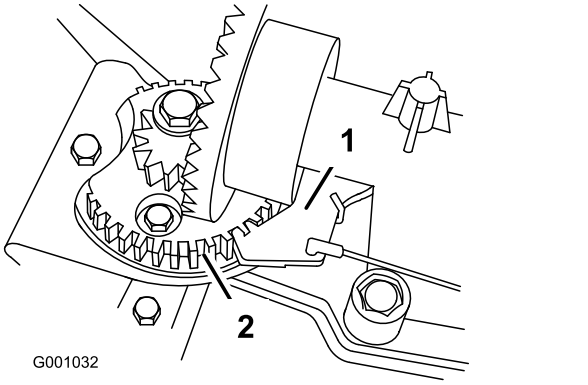
2. Odkręć śrubę na zacisku linki (Rysunek 55).



Rysunek 55

1. Kanał linki
2. Zacisk linki

3. Chwyć kanał linki i przesuń go w kierunku przodu maszyny, aż zapadka tunelu wyrzutowego całkowicie zaczepi się o uzębienie koła zębatego (Rysunek 55 i Rysunek 56).



Rysunek 56

1. Zapadka tunelu wyrzutowego
2. Uzębienie koła zębatego

Informacja: Zapadka jest sprężynowa i automatycznie opadnie na uzębienie koła zębatego (Rysunek 56).

4. Usuń jakikolwiek luz linki, ciągnąc kanał linki do tyłu.
5. Dokręcić śrubę na zacisku przewodu zwracając szczególną uwagę, aby nie uszkodzić części plastikowej.
6. Zamontuj i przykręć osłonę przekładni.

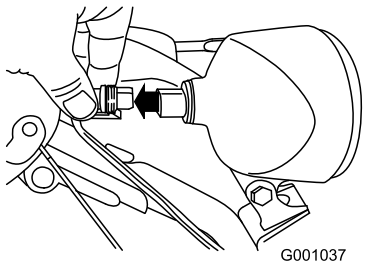
Wymiana pasków napędowych

Jeśli pasek napędowy lub pasek napędu trakcyjnego śruby śnieżnej/wirnika zużyje się, nasiąknie olejem lub ulegnie innemu uszkodzeniu, zleć wymianę paska przedstawicielowi autoryzowanego serwisu.

Wymiana żarówki reflektora

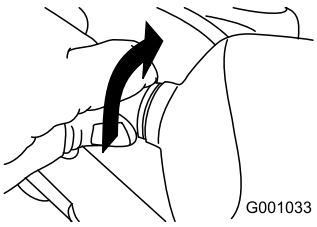
Użyj żarówki halogenowej GE 899 37 W. Nie dotykaj żarówki dłońmi, ani nie dopuść do jej zabrudzenia lub zawilgocenia.

1. Odłącz wtyczkę przewodu z tyłu reflektora (Rysunek 57).



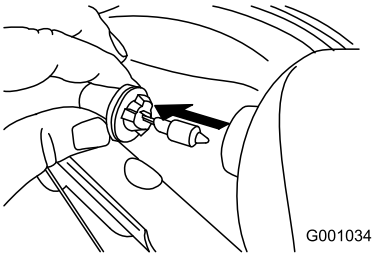
Rysunek 57

2. Przekręć podstawę żarówki do oporu w lewo (Rysunek 58).



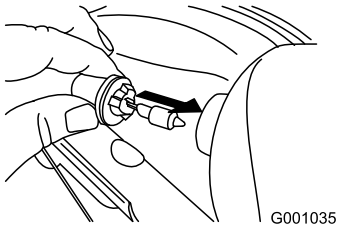
Rysunek 58

3. Wyjmij żarówkę prosto z tyłu reflektora (Rysunek 59).



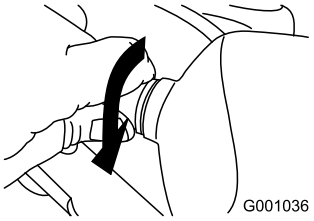
Rysunek 59

4. Włóż nową żarówkę z tyłu reflektora (Rysunek 60).



Rysunek 60

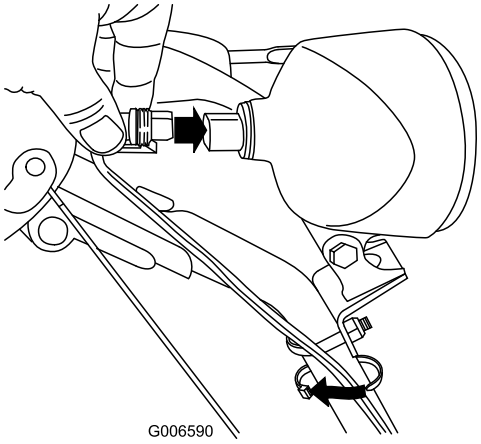
5. Przekręć podstawę żarówki do oporu w prawo (Rysunek 61).



g001036

Rysunek 61

6. Podłącz wtyczkę przewodu bezpośrednio z tyłu reflektora, aż się zablokuje (Rysunek 62).



g006590

Rysunek 62

Przechowywanie

Przygotowanie maszyny do przechowywania

1. Przy ostatnim tankowaniu w roku dodaj stabilizator paliwa, aby je odświeżyć, zgodnie z zaleceniami producenta silnika.

   Ważne: **Nie należy przechowywać paliwa dłużej niż sugeruje to producent stabilizatora do paliwa.**
2. Uruchom silnik na 10 minut, aby rozprowadzić wzbogacone paliwo w układzie paliwowym.
3. Uruchom maszynę i zaczekaj, aż silnik zatrzyma się z powodu braku paliwa.
4. Podaj paliwo do silnika i uruchom go ponownie.
5. Uruchom silnik i poczekaj, aż sam się wyłączy. Silnik będzie dostatecznie suchy, kiedy nie będzie można go uruchomić.
6. Zatrzymaj silnik i zaczekaj, aż ostygnie.
7. Wyjmij kluczyk zapłonu.
8. Dokładnie wyczyść maszynę.
9. Pomaluj miejsca, w których odprysnął lakier, lakierem dostępnym u przedstawiciela autoryzowanego serwisu. Przed malowaniem przeszlifuj te miejsca papierem ściernym i zagruntuj środkiem antykorozyjnym, aby zabezpieczyć elementy metalowe przed korozją.
10. Dokręć wszystkie luźne śruby, wkręty i nakrętki zabezpieczające. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone części.
11. Przykryj maszynę i przechowaj ją w czystym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Przygotowanie maszyny po przechowywaniu

Wykonaj procedury dorocznej konserwacji, zgodnie z punktem „Zalecany harmonogram konserwacji”; patrz: Konserwacja (Strona 22).

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Rozrusznik elektryczny nie obraca się (tylko modele z rozruchem elektrycznym).	1. Przewód zasilający jest odłączony od gniazda lub maszyny. 2. Przewód zasilający jest zużyty, skorodowany lub uszkodzony. 3. Gniazdo zasilania nie jest podłączone do sieci.	1. Podłącz przewód zasilający do gniazda i/lub maszyny. 2. Wymień przewód zasilający. 3. Zleć wykwalifikowanemu elektrykowi podłączenie gniazda do sieci.
Silnik nie uruchamia się lub uruchamia się z trudem.	1. Kluczyka nie ma w stacyjce lub jest w pozycji STOP. 2. Ssanie jest w pozycji WYŁ. i nie naciśnięto pompki. 3. Zawór odcinający paliwo nie jest otwarty. 4. Przepustnica nie jest w pozycji SZYBKO. 5. Zbiornik paliwa jest pusty lub układ paliwowy zawiera zwietrzałe paliwo. 6. Kabel świecy zapłonowej jest obluzowany lub odłączony. 7. Świeca zapłonowa jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub przerwa jest nieprawidłowa. 8. Zatkany korek odpowietrzający. 9. Poziom oleju w skrzyni korbowej silnika jest zbyt niski lub zbyt wysoki.	1. Włóż kluczyk do stacyjki i obróć go do pozycji WŁ. 2. Ustaw ssanie w pozycji WŁ. i naciśnij pompkę 3 razy. 3. Otwórz zawór odcięcia paliwa. 4. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji SZYBKO. 5. Opróżnij zbiornik paliwa lub napełnij go świeżym paliwem (nie starszym niż 30 dni). Jeśli problem powtarza się, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu. 6. Podłącz kabel do świecy zapłonowej. 7. Sprawdź świecę zapłonową i w razie potrzeby ustaw przerwę. Wymień świecę zapłonową, jeśli jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub pęknięta. 8. Odblokuj odpowietrznik lub wymień korek wlewu paliwa. 9. Uzupełnij lub spuść olej, aby dostosować jego poziom w skrzyni korbowej silnika do oznaczeni Full na wskaźniku poziomu oleju.
Silnik pracuje nierównomiernie.	1. Ssanie jest w pozycji WŁ. 2. Zawór odcinający paliwo nie jest całkowicie otwarty. 3. Zbiornik paliwa jest prawie pusty lub zawiera zwietrzałe paliwo. 4. Kabel świecy zapłonowej jest obluzowany. 5. Świeca zapłonowa jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub przerwa jest nieprawidłowa. 6. Poziom oleju w skrzyni korbowej silnika jest zbyt niski lub zbyt wysoki.	1. Ustaw ssanie w pozycji WYŁ. 2. Otwórz zawór odcięcia paliwa. 3. Opróżnij zbiornik paliwa i napełnij go świeżym paliwem (nie starszym niż 30 dni). Jeśli problem powtarza się, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu. 4. Podłącz kabel do świecy zapłonowej. 5. Sprawdź świecę zapłonową i w razie potrzeby ustaw przerwę. Wymień świecę zapłonową, jeśli jest wyszczerbiona, zanieczyszczona lub pęknięta. 6. Uzupełnij lub spuść olej, aby dostosować jego poziom w skrzyni korbowej silnika do oznaczeni Full na wskaźniku poziomu oleju.

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Silnik pracuje, ale maszyna odśnieża słabo lub wcale nie odśnieża.	1. W czasie odśnieżania przepustnica nie jest w pozycji SZYBKO. 2. Maszyna porusza się zbyt szybko, aby odśnieżać. 3. Próbujesz usunąć zbyt dużo śniegu na raz. 4. Próbujesz usuwać bardzo ciężki lub mokry śnieg. 5. Tunel wyrzutowy jest zablokowany. 6. Pasek napędowy śruby śnieżnej/ wirnika jest luźny lub spadł z koła pasowego. 7. Pasek napędowy śruby śnieżnej/ wirnika jest zużyty lub pęknięty.	1. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji SZYBKO. 2. Zmień bieg na niższy. 3. Zmniejsz ilość usuwanego śniegu. 4. Nie przeciążaj maszyny bardzo ciężkim lub mokrym śniegiem. 5. Odblokuj tunel wyrzutowy. 6. Załóż i/lub wyreguluj pasek napędowy śruby śnieżnej/ wirnika; sprawdź w witrynie www.Toro.com informacje dotyczące serwisowania lub zabierz maszynę do przedstawiciela autoryzowanego serwisu. 7. Wymień pasek napędowy śruby śnieżnej/ wirnika; sprawdź w witrynie www.Toro.com informacje dotyczące serwisowania lub zabierz maszynę do przedstawiciela autoryzowanego serwisu.
Tunel wyrzutowy nie daje się zablokować lub się nie porusza.	1. Zapadka tunelu wyrzutowego nie jest odpowiednio ustawiona.	1. Wyreguluj zapadkę tunelu wyrzutowego.
Maszyna nieodpowiednio odśnieża.	1. Płozy i/lub zgarniacz nie są odpowiednio ustawione. 2. Ciśnienie w oponach nie jest jednakowe.	1. Wyreguluj płozy i/lub zgarniacz. 2. Sprawdź i wyreguluj ciśnienie w jednej lub obu oponach.

Notatki:

Polityka ochrony prywatności (Europa)

Informacje gromadzone przez Toro
Toro Warranty Company (Toro) chroni Twoją prywatność. W celu przetwarzania Twojego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej i kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku, prosimy o udostępnienie nam pewnych danych osobowych, bezpośrednio lub za pośrednictwem lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy.

System gwarancyjny Toro jest na serwerach znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, gdzie przepisy dotyczące ochrony prywatności mogą nie zapewniać takiej samej ochrony, jaka obowiązuje w Twoim kraju.

UDOSTĘPNIAJĄC NAM SWOJE DANE OSOBOWE WYRAŻASZ ZGODĘ NA PRZETWARZANIE TYCH DANYCH, JAK TO OPISANO W NINIEJSZEJ POLITYCE OCHRONY PRYWATNOŚCI.

Sposób, w jaki Toro wykorzystuje informacje
Firma Toro może używać Twoich danych osobowych do przetwarzania zgłoszeń napraw gwarancyjnych, kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku oraz w innych celach. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Nie przekażemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniami właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania naszych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub innych użytkowników.

Przechowywanie danych osobowych
Będziemy przechowywać Twoje dane osobowe tak długo, jak długo będą potrzebne do celów, w których zostały pierwotnie zgromadzone lub do innych uzasadnionych celów (takich jak zapewnienie zgodności z przepisami) lub stosownie do wymagań obowiązujących przepisów.

Troska firmy Toro o zapewnienie ochrony danych osobowych
Podejmujemy odpowiednie środki ostrożności w celu zapewnienia bezpieczeństwa Twoich danych osobowych. Podejmujemy również działania mające na celu utrzymanie dokładności i aktualności danych osobowych.

Dostęp i poprawianie danych osobowych
Jeśli chcesz sprawdzić lub poprawić swoje dane osobowe, prosimy o kontakt drogą elektroniczną na adres: legal@toro.com.

Australijskie prawo konsumenta

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane, związane z Australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.